Swahili Katanga: Bible for 1 John, 1 Peter, 1 Timothy, 2 John, 2 Timothy, 3 John, Colossians, Ephesians, Galatians, Jude, Philemon, Titus

Formatted for Translators

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

©2022 Wycliffe Associates
Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)
©2017 Wycliffe Associates
Available at https://bibleineverylanguage.org/translations
The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at https://unfoldingword.bible/ult/.
The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes
©2017 Wycliffe Associates
Available at https://bibleineverylanguage.org/translations
The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at https://unfoldingword.bible/utn.
The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.
You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at https://BibleInEveryLanguage.org." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:
You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.
No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Galatians

Chapter 1

1 Paulo , mutume , apana kupitiya bantu , wala kupitiya muntu , lakini kupitiya Yesu Kristo na Mungu baba, ule
ari mulamusha mubafu, 2 Na banduku bote beko na miye , ku makanisa ya Galatia . 3 Neema na salama imi pewe
kupitiya Mungu Baba na Bwana wetu Yesu Kristo , 4 ari dji leta yemo dju ma zambi yetu , dju atu epuche mu iyi
wakati mubaya, kwa mapenzi ya Mungu Baba yetu, 5 Kwa ule utukufu ina pewa mile na mile ! Amina ! 6 Mina
shanga vile muna geukiya mbiyo kwa ule ari mi ita kupitiya neema ya Kristo, dju ya pita ku idjili ingine . 7 Apana
ku kuye indjili ingine , lakini kuku bantu beko na mi jungulusha kitsha , na bana penda kwangu indjili ya Kristo .
8 lakini , pale shi benyewe , kama malayi moya wa bingu leta indji ingine ya kwatchana ile turi miubiri , a
ukumiwe ! 9 Tu ri miambiya bele , na mina rudiririamo mu iyi wakati : kama muntu ana mi ubiri indjili ingine ya
sho pamoya na ile muri pata , a lainiwe! 10 Na sasa , ni neema ya bantu wala ya Mungu mina taka ? na tafuta ku
furaisha bantu ? kama mina furaisha tena bantu , mista kuya mutumishi wa Kristo : 11 Mina miambiya , banduku ,
ile indjili bari mi ubiri kuptiya miye ayina ya muntu ; 12 kwamana sshiku ipate wale kuyifunda kwa muntu , lakini
kupitiya ufunuwo ya Yesu Kristo . 13 Muri yuwa , ile irikuya mwenedo yangu mu buyuda , sa vile kuteswa kwa
nguvu na kwalabisha indjili ya Mungu . 14 Na sa vile miriku wa kushimama dani buyuda kuliko bamingi ba mu
miaka yangu na ba mu mukini , barikuya na bidi ya kupita dju ma magizo ya ba baba yangu . 15 Lakini , pale ba na
mufuraisha ule ari niweka pembeni tangu mutumbo ya maman yangu, na ari nita kupitiya neema yake, 16 mu
ufunuwo dani yangu mtoto yake, dju ni iseme ku ba pagano, mishi kwangarie wala mwili wala damu , 17 Na mishi
kwanze kupanda ku Yerusalema kule kurikuya ba mitume bale bari pakaliwa bele yangu, lakini mirienda mu
Arabia . kisha miri rudiya tena ku Damaso . 18 Mwaka tatu kupita , Mi ri panda ku Yerusalema dju ya ku famia
Cephas , na miri ikala mashiku makumi moya na ine kwake . 19 Lakini mishi kuwone mwingi kati ya ba mitume .
kama ayina Jacque , nduku ya Bwana. 20 Mu bile miri miandikiya, mone , bele ya Mungu , mi shi lante apana .
21 Mirienza tena na ku mwisho ya mukini ya Syria na ya Cilicia . 22 kwalakini , mirikuya wa sho kudjulikanaku uso
mu ma kanisa ya Yude beko mwa Kristo; 23 Paka , bo barishi kusema : ule arianza ku tuteswa ana ubiri sasa imani
ile arianza ku fanya nguvu dju ya kuyalabisha . 24 Na bana tukuza Mungu dju yangu .

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

[1]miaka makumi moya na ine kupita , miri penda tena ku Yerusalema na Barnaba, na mirimubebe naye Tito na
miye; [2]Na iri fanyihika sa ufunuwo ile mirianza kupanda . mina ba onesha indjili ile miri ubiri katchikatchi ya
bapagano , mirionesha bele sana kwabale beko na beyi, kwalakini dju ni shi kimbiye wala kubimya mu bule .
[3]Kwalakini Tito , arikuya na miye , na arikuya Greco , ashi kukatale ku dji tawahiriwa. [4]Na ile , dju ya banduku ba
bongo baringiya mukimia katchikatchi yetu mu Yesu Kristo , na mawazo ya kutufanya batumua . [5]A tu kuba
atchiye ata wakati kiloko na turishimamia bile bari tulomba kufanya , kwalaki dju ya ukweri ya indjili ina ikala
katchi yenu .[6]Bale beko na beyi sana vile bariku zamani , il ayi omgoze kintu kwangu : Mungu ashi fanya
butshakuzi kwa bantu, bale beko na beyi a ba nyambiya kintu . [7]Kinyume , kona indjili miri pewa dju ya basho
kutahiriwa , sa vile Petro dju ya ba kutahiriwa, [8]kwamana yeye djo arimufanya Petro mutume wa ba kutahiriwa
djo ville na miye mutume wa bapagano ,[9]Na mukudjuwa neema ile miri pata , Jacques , Cephas na yowane , bana
bangariya sa vile bashimamizi, ba na nipa, miye na Barnaba , mukono ya kusaidiya , kwalakini dju twende ,
shiye ku bapagano, na bo bende ku ba kutahiriwa. [10]bana tupa mipango ya ku kumbuka ba mashikini paka , na
ile miri fanya vile ina pasha .[11]lakini pale Cephas ana kuya mu Antiocha , mina mu shimamia bele yake ,
kwamana ari kuya muntu wa sho paku shimamia . [12]kwalakini , bele ya bantu bale Jacaues ari tuma bakuye,
ariansa kuria na ba pagano ; na , pale barikuya , ana atcha na ana ikala kupembeni, muku ongopa ba kutahiriwa
.[13]Yeye na Yuda bengine bana fanya nabo bana toka , Barnaba na yeye ana enda pembeni kupitiya unafiki yabo.
[14]Mu kuhona vile aba tembeye vile ina pasha mu ukweri ya indjili , mina mwambiya Cephas , bele ya bantu bote :
kama weye Muyuda , una ishi sa ba pagano na apana sa bayuda, dju ya nini uku na bambiya bapagano kudji
tahiriwa ?[15]Shiye , tuku ba Yuda ba kizarikiyo , na apanaa ba tenda zambi mukatchi ya ba pagano . [16]Kwalakini ,
mukudjuwa asema ayina kupitiya matendo ya sheria djo muntu ana okolewa, lakini kupitiya imani mwa Yesu
Kristo , na shiye turi amini mwa Yesu Kristo , dju ya ku okolewa kupitiya imani mwa Yesu Kristo na apana
kupitiya matendo ya sheria, kwamana akuna muntu ita okolewa kupitiya matendo ya sheria .[17]Lakini , tu na
tafuta ku okolwe kupitiya Kristo , kama shi benye turiutiwa ba tenda zambi , Kristo Kristo arita kuya mwaziri ya
Zambi ? bari ya kule , [18]Kwamana , kama mina yenga bintu bile miri alabisha , mina dji fanya kuya mi moya
mwarabifu, [19]kwamana ni kupitiya imani djo miriku mu sheria , dju ya ku ishi dju Mungu .[20]Muri kufwa na Kristo
; na kama mina ishi , ayina miye niku na ishi , ni Kristo eko na ishi mwangu; mina ishi sasa dani ya mwili , na ishi
daani imani kwa Mtoto ya Mungu, ule ari ni penda na ule ari djitowa dju yangu. [21]Mishi tupe neema ya Mungu
;kwamana kama aki inapatiwa kupitiya sheria , Kristo seke ari kufa mu bule .

Chapter 3

1Ku ba Galato , ba akiri ya kugeuka ! ile pari mitupiya ina migeuza , mweye , bale Yoesus Kristo ari oneshiwa ku
bantu bote sa vile wa kutujikiwa ku mantcho yenu ? 2Mune paka ile mina penda kufuda kwenu : ni kwa matendo
ya sheria dju muri pata Roh , wala kupitiya maubiri ya imani ? 3Muko benye akili ya kugeuka biakweri?
Mukwaza mu kiroh , munapenda sasakuhisha kupitiya mwili ?4Muri teswa sana mubule ? kama kila wakati ni
mu bule . 5Yeye djo arimipa Roh , na yeye djo ana fanya midjiza katchikatchi yenu, ana ifanya ce que kupitiya
matendo ya sheria , wala kupitiya maubiri ya imani ?6Sa vile Ibrahimu ariaminiya Mungu , na ile iri mu onesha
mwenye Aki , 7Mu yuwe asema ni bale beko na imani beko batoto ya Ibrahimu. 8na miandjiko , ina sema ni
Mungu djo ana okolwewa ba pagano kupitiya imani , ari mwanbiya iyi abari muzu Ibrahimu bele ya kufika :
Matayifa yote ita barikiwa mwako! 9Dju ya bale ba ta amini baku baku barikiwe na mwaminifu Ibrahimu .
10Kwamana bale bote bana riunga ku matendo ya sheria be tshini ya ukumu ; kwamana iri andjikiwa : a
ukumiwe ule wote a shi angaririye bile biote bisha ku andjikiwa dani ya kitabu kia sheria , na ashi bi weke mu
matendo . 11Na akuna ule ari okolwewa bele ya Mungu kupitiya Sheria, djo vile biko , dju iri semewa : wa aki ata
ishi kupitiya imani. 12kwalakini , sheria ayi semeye imani ; kwalakini ina sema : ule ata weka ibi bintu mu
mutendo ata ishi kupitiya bio .13Kristo ari tu wokowa mu ukumu ya sheria , muku rifanya ukumu dju yetu
kwamana ime andji kiwa : y ukumiwe ule wote ba na mutudjika ku banwo, 14dju ya baraka ya Ibraimu ikuye dju
ya ba pagano ifanyishi mwa Yesu Kristo , na dju tu pate kupitiya imani Roh ile iri lakiwa .15Nduku (mina sema
munamuna ya bantu), kuweka munamuna muzuri , lakini ata iri fanyika kupitiya muntu, ayi ta shimama (
atshiwa) kupitiya muntu, na muntu ashi wezi kongeza. 16Lakini malako ari semewa dju ya Ibrahimu na kizazi
kiake . Ayi semwe asema : na ku ma bizazi, sa vile iri kuya ni ya ba mingi , lakini iri samewa dju ya muntu moya :
na kwa kizazi kiako , ni ku sema , Kristo .17Mone ile mina shikiya : kuweka (kushimamisha) , ile Mungu ari
akikisha , ayi ta shimamizq(atshiwa) , na vile malako etakuya ya bule , kupitiya sheria ina rudi tena kuko mwaka
. 18Kwalakini kama uriti ina toka ku sheria, akustakuya malako; lakini , ni kupitiya ile Mungu ari fanya kwa
Ibrahimu ile kipadji ya neema yake .19dju ya nini sheria? iri letewa djo ma kosa , paka pale kile kizazi kia malako
iiri fanyiwa kitakuya; djo sheria iri anza kutumika kupitiya ba malaika, kupitiya mushimazi moya . 20kwalakini ,
mushimamizi ana mushimamizi ya moya , lakini Mungu eko moya .21Sheria iko seke na shimamia malako ya
Mungu? bari na ile ! kama iri letewa sheria moya dju ya kuleta bujima , aki ita ta toko biakweri ku sheria .
22Lakini mwandjiko ina funga yote tshini ya zambi, djo ya bale bari lakiwa ba okolewe kupitiya imani mwa Yesu
Kristo kwa bale ba na amini .23Bele ya imani ikuye , turi fungiwa tshiya gereza ya sheria , paka pale imani iri
rionesha . 24vile vile sheria irikuya kama vile ya kutu onesha djiya dju ya ku tupeleka kwa Kristo , dju tu okolewe
kupitiya imani . 25Imani iri kuya , atuna te tshini ya kutu onesha . 26kwamana muko mwebote batoto ya Mungu
kupitiya imani mwa Yesu Kristo .27Mweye bote , muri batiziwa mwa Kristo , muri vala Kristo . 28Akuna wala Mu
Yuda wala Greco , akuna wala mutumwa wa wa uru , akuna tena wala muntu wa mwanamuke ; kwamana mwe
bote muko mukimoya mwa Yesu Kristo . 29Na kama muko mwa Kristo , muko seke kizazi kia Ibrahimu , muriti
kwa malako .

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 4

[1]Kwa lakini , tena kuna kawa muriti eko mtoto , mina sema ashi atsha mutumwakukintu , ata eko mwenye biote;
[2]Lakini eko tshini ya ba tshunga na ba ku ongoza paka pale wakati ile Baba ari sema ita fika .[3]Shiye tena ,kwa
mufano moya moya , pale turikuya batioto , turikuya tshini ya butumwa mipango ya dunia; [4]Lakini , pale ma
wakati iri fika , Mungu ari tuma Mtoto yake, ana zarika kwa mwana muke, ana zarika tshini ya sheria, [5]dju ya ku
okowa bale beko tshi ya sheria, dju tu pate kombolewa (kutu uza) .[6]Na dju muko batoto , Mungu ari tuma dani ya
ma roh yetu Roh ya ya mtoto yake , ku ile iko na lalamika : Abba ! Baba ! [7]djo kwamana awuna tena mutumwa,
lakini mtoto ; na kama uko mtoto , uko tene muriti kupitiya neema ya Mungu .[8]ile wakati , amu ku muyuwe
Mungu , murianza kutumikia ba mwungu abana ba mufano yabo ; [9]Lakini sasa muna yuwa Mungu , wala tena
Mungu ari mi djuwa, namuna kani muna rudiya ile bizaifu na mashikini mipango , ku ile muna penda tena
kutumikia ?[10]Muna angaria mashiku, ma mwenji , ma wakati na ma miaka ! [11]Mina ongopa kwa kutumiga bule
dju yenu.[12]Mukuye sa vile miye, kwamana miye niko sa vile mweye. nduku , mina milomba . A mu ku ni
fanisheye kibaya ata . [13]Muna djuwa asema iri fanyishika dju ya kilema ya mwili ile miri mipata dju ya mala ya
kwanza mihubiri Indjili . [14]na kuwekewa muku pimwa kupitiya mwili , a mu kuseme wala mubaya wala
kuniitshukiya ; muri ni, kwa kinyume , murini pokeleya sa vile malaika ya Mungu , sa vile Yesu Kristo .[15]Wapi
sasa muna shudiya mashi ya furah yenu ? kwamana mina miambiya asema , kama ile iri weekana , baripasha ku
mi tosha mantsho dju ya kunipa yo . [16]mina kuya adwi wenu mu ku mi onesha ukweri ?[17]ile bidi bana kuya nayo
dju yenu ayina safi, lakini bana penda ku mi kabula na shiye , dju mu kuye na bidi dju yabo . [18]Ni muzuri kuya na
bidi dju ya ile iko muzuri na wakati yote , na ayina paka kama niko katchi katchi yenu .[19]Batoto yangu , bale mina
shikiriya maumivu ya kuzala , paka pale Kristo ata ikala dani yenu , [20]Mina penda sasa kuya pebeni yenu , na ku
badirisha misemo , kwamana niko dani ya maunguniko dju yenu .[21]Munyambiye , mweye muripenda kuya tshini
ya sheria, amushikie sheria ? [22]Kwamana iri andjikiwa asema Ibraimu ana pata batoto ba wiri, moya wa kwa
mwana muke mutumwa , na moya wa kwa mwanamuke wa uru , [23]Lakini ule wa mutumwa ari mupata kwa
mwili , na ule wa uru ari mupata kupitiya malako .[24]Ibi bintu biko bia kutafsiri ; kwamana bale bana muke beko
ma agano bili. moya wa mulima ya Sïnaya , anazala dju ya utumwa , ni Agara , [25]kwamana Agara , ni mulima ya
Sinaya mu ki arabia , na ana wonesha Yerusalema ya leo , iko dani ya butumwa na batoto yake .[26]Lakini
Yerusalema ya yulu iko uru , ni mama yetu,; [27]kwamana ime andjikwa asema : Furayi weye , tasa , weye awu zale
apana ! Pasuka na lalamika na makele ya mingi , weye awu kushikiye maumivu ya kuzala ! kwamana batoto ya
ule baratsha ba ta kuya ba mingi kupita batoto ya ule eko wa kolewa .[28]Dju yenu , ba dunku , sa vile Isaaka , muko
batoto ya malako ; [29]Na tena ule ari zarikwa kupitiya mwili ana uwa ule ana zarika kupitiya Roh , vile vile eko
tena sasa .[30]Lakini mwandjiko ina sema nini ? Andama mutumwa na mtoto yake , kwamana mtoto wa mutumwa
ashi riti na mtoto ya mwanamuke ule eko uru . [31]Djo kwamana , banduku , atuna batoto ya mutumwa, lakini ya
mwanamuke ya uru .

Chapter 5

[1]Ni dju ya uru djo Kristo ari tukombola . ikala wa kushimama (fashi moya) , na mu shatche ba mweke tena tshini
ya bifungo ya butumwa . [2]Mone , mie Paulo , na miabiya asema , kama mu na dji tahiriwa , Kristo ashi mi saidiye
kintu .[3]Mi na sema tena tena kwa mutu wote ule ritahiri, ana pasha kutumikia kutumikia (ku eshimia) sheria
yote mujima . [4]Muko ba kukabulana na Kristo , mwe bote muna tafuta ku okolewa dani ya sheria; amusta pata
neema.[5]Dju yetu , ni kwa imani djo tu natshunga , kupitiya Roh , kitumaini ya aki. [6]kwamana , mwa Yesu Kristo ,
wala kutahiri wala pasho kutahiriwa a bina na mana, lakini imani ile ina tumika kupitiya mapendo. [7]Muna
kimbia muzuri : nani ana mishi mamisha, dju ya ku mipushinsha kweshimia ukweri ? [8]Iyi kusukumwa aku toke
kwa ule ari mi ita .[9]Tchatcho kiloko ina vimbisha buyi bote . [10]Niko na tumainiya kwe nu , dqni ya Bwana , asema
amusta waza bingine . Lakini ule eko na mi vuruka , akuye nani , ata pata maripo yake.[11]Dju yangu , banduku ,
kama mina ubirite tena ku tahiriwa , dju ya nini tena ba na ni tshukiya ? muvuruko ya ku musalaba ina poteya !
[12]Tu ba toshe , bale beko na leta fudjo katchi katchi yenu ![13]Banduku , muri itiwa kuya uru , kwalakini mu shi
fanya ile uru ikuye tundu (djiya) ya ku ishi munamuna ya ki mwili; lakini muri lete , kupitiya mapendo ,
batumwa ya ba moya na bengine. [14]Kwa mana sheria yote ina ikala dani ya neno moya , dani ya iyi : uta penda
djirani wako sa we moya [15]Lakini ka muna riluma na kuri kuria ba moya na begine , mudji tchunge dju
mushirialabishe ba moya na bengine.[16]Mina sema seke : Mutembeye Munamuna ya Roh , na a musta fanya
mapezi ya mwili. [17]Kwamana mwili iko na mapenzi ya kwatchana na Roh , na Roh iko iko na bia kwatchana na
mwili ; bilko bia kwatchana , dju mushi fanye bile bile muna penda . [18]Kama Muna ongoziwa na Roh , amuna
tshini ya sheria .[19]Kwa lakini , matendo ya mwili ina rionesha , ni : busharati , butchafu , kutchantchanga ,
[20]Kwabudu , buloji , kukosa burafiki , mabukonvi , ma tchuki , ma buniama , ma kukota ku sauti, ma kukabulana,
makanisa ya buloji . [21]Kutamania , bulevi , Ma kuria kwa kulafi , na bintu bia kufanana . Na miambiya bele , sa
vile misha ku sema , bale beko na fanya ibi bintu a ba tariti ufalm ya Mungu .[22]Lakini ma tunda ya Roh , ni :
mapendo , furah , salama , kutuliya , buzuri , bunene , bwaminifu , [23]Utulivu , unyenyekevu ; sheria ayi pinge dju
ya ibi bintu. [24]Bale beko ba Yesu Kristo ba sha kuwa mwili na ma tama na mapenzi yake .[25]Kama tu na ishi
kupitiya Roh , tu tembeye tena munamuna ya Roh . [26]Mu shi tafute utukufu ya bule , mu kuri tshokoza ba moya
na bengine .

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 6

1Banduku , kama mumtu ba na mukuta mu bubaya , mweye muku ba kiroh , mu muongoze na roh ya utulivu .
Uri tchunge we moya , dju kintu kishi kupime na weye . 2Mu bebeyane bujito ba moya na bengine . Na muta ta
timiza sheria ya Kristo .3Kama muntu ana waza kuya ma mana ,ashi kuye kintu , eko na rialabishiya ye moya .
4mutu wote atshunguze ma tendo yake , na apa dju ya mwingine ; 5Kwamana muntu wote ata beba bujito bwake .
6Ule beko na fundisha neno a saidiye mu bintu biake biote kwa ule eko na fundisha . 7Mu shi rilande : aba
mupimake Mungu. kile muntu ata otesha , ata kivuna teni . 8Ule a na otesha dju ya mwili yake ata vuna dju ya
mwili mabaya ; lakini ule eko na otesha dju ya roh ata vuna dju ya roh maisha ya milele .9Tu shi atche ku fanya
bizuri ; kwamana tuta vuna mu wakati muzuri kama a tu riatchiriye . 10kwa vile sasa, pale tuko na wakati , tu
tende bizuri kwa bantu bote , na sana sana kwa banduku mu imani .11Mwangarie na mukanda kani munene miri
miandjikiya ku mikono yangu . 12Bale bote bana penda ku dji fanya bazuri mu mwili ba na mi sukuma mu dji
tahiriwe , dju tu ya kwepuka ba teswe dju ya musalaba ya Kristo . 13Kwamana bale beko bakutahiriwa bo benye
we aba eshimiye sheria ; lakini bana penda mu dji tahiriwe , dju ya ku ri tukuza dani ya mwili yenu .14Dju ya ile
ina nyangaria , bari na miye ma wazo ya kuri tukuza kubintu bingi bia ku musalaba ya Bwana wetu Yesu Kristo,
kupiti yeye dunia iri kufa dju yangu , sa vile niko dju ya dunia ! 15Kwamana ayina na mana ukuye wa kutahiriwa
wala washo ku tahiriwa ; ile iko ya mana , ni kuya ki umbe kia sasa . 16Salama na reema kwabale bote beko na
fata iyi magizo, na kwa Israeli ya Mungu !17Muntu kwanziya leo ashi ni vuruke , Kwamana ni na vala ku maungu
yangu alama ya Yesu . 18Banduku , neema ya Bwana Yesu Kristo ikuye na roh yenu ! Amina !

Ephesians

Chapter 1

1Paulo , mutume wa Yesu Kristo kupitiya mapenzi ya Mungu, ku ba takatifu bale beko mu Epheso na ba kamilifu
mwa Yesu kristo: 2Neema na salama y mi pewe kupitiya Mungu Baba yetu na kwa Bwana Yesu Kristo!3U barikiwe
Mungu , Baba wa Bwana Yesu Kristo, ari tu bariki mu manamuna yote na mabaraka ya ki roho mu mafashi ya
yulu mwa Kristo ! 4Dani yake Mungu ari tu tshakula bele ya ku umba dunia , dju tu kuye batakatifu na ba sho
kutenkatenka bele yake.5Shiye tu ritshakuliwa mu mapendo yake kuya ba toto yake kupitiya Yesu Kristo , vile
aritaka kwa mapenzi yake, 6mu kusifu ya utukufu ya neemaa ile ari tupa mwa mupendwa wake.7Mwake tuko na
ku okolewa kupitiya damu yake , kutukombola mu zambi, vile utadjiri ya neema , 8Mungu ari pungusha ya tele
yule yetu kupitiya ekima ya namuna yote na akiri,9A na tu djuwisha siri ya mapenzi yake, kwa vile a na taka mu
kuhumba mwake ye moya , 10Djo ya kuyeka mu matendo pale wakati ita fika , ya kuweka pamoya bintu biote
mwa Kristo, ble biko mu bingu na bille biko pa dunia.11Mwake tu na kuya tena bariti, tu ri tshakuliwa bele
kufatana na kutaka ya ule eko na fanya bintu biote kufata na mashauri ya mapenzi yake, 12Dju tu tumike mu ke
shangiliya ya utukufu yake , shiye bale bele tu ri tumainiya mwa Kristo.13Mwake mweye tena , mu kushikiya
neno ya kweri , indjili ya okovu yenu , mwake muri amini na bari mitshandja Roho Mutakati ile bari lakaka, 14ile
iko ahadi ya uriti , dju kombola bale Mungu ari tshakula, kwa ku shangiliya ya utukufu yake.15Ni pale miye tena ,
Muku shikiya kusema ya imani yenu kwa Yesu na kwa mapendo yenu dju batakatifu bote , 16Mi shi atche ku
murudishiya neema dju mweye , mina mikumbuka mu mahombi ,17Dju ya Mungu wa Bwana Yesu Kristo wetu ,
Baba ya utukufu , a mipe Roho ya ekima na ya ufunuwo , mu ku djuwa kwake , 18Na engaze matcho ya roho yenu
, dju mu yuwe kitumaini kani kina riunga ku mwito yake , butadjiri kani ya utukufu ya kuriti kwake ana
tchungiya batakatifu,19Na iko dju yetu shiye tu amini bunene ya Nguvu yake ya sho mwisho, ina djonesha na
nguvu kupitiya buzuri ya nguvu yake. 20ile ari weka mwa Kristo , mu ku mulamusha mu bafu , na muku
mwikarisha ku mukono ya mwanaume yake mu ma fashi ya yulu , 21Yulu ya utawa yote , ya madaraka yote , ya
nguvu yote, ya makustaili, na ya ma djina ile ba tezi kutaya , apana paka mu wakati ya sasa , lakini tena mu waka
ya ku mbele.22Ana weka biote tchini ya mikulu yake, na leta dju ya mukubwa wa yulu ya kanisa , 23ile ni Mwili
yake , utawa ya ule ana yaja yote mu biote.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

1 Murikuya ba kufa kupitiya ma bubaya yenu na kupitiya ma zambi yenu, 2 Mule murianza kutembelele yamo, vile
mandjiya ya dunia , vile kyongozi a madaraka ya mu pempo , pempo mutshafu ile iko na tumika dani ya mtoto ya
butomboji. 3 Shiye bote tena , turi kuya ba ile kikundji , na turianza ku ishi vile mapenzi ya mwili yetu , muku
fanya mapenzi ya mwili na mawazo yetu, na tu rikuya kupitiya mufano ya batoto ya makari , sa bengine... 4 Lakini
Mungu , eko mutadjiri mu reema , dju ya mapendo munene ile ari tu penda , 5 Shiye turi kufa kupitiya bubaya
yetu , ana tu rudishiya bujima na Kristo5 (ni kupitiya neema djo tu riokolewa) ; 6 Ari tu fufula pamoya , na ana tu
ikarisha pamoya mu ma fashi ya yulu, mwa Yesu Kristo, 7 dju ya ku onesha mu mashiku ya kumbele utadjiri ya
sho kwisha ya neema yake kupitiya buzuri yake kwe tu shiye mwa Yesu Kristo. 8 Kwamana ni kupitiya neema dju
muri okolewa , kupiya imani . Na ile ayi toke kwenu , ni kipadji kia Mungu. 9 Ayina kupiti matendo , djo muntu
ashi ri tukuze. 10 Kwamana tuko biumbe biake, tu riumbiwa mwa Yesu - Kristo dju ya matendo muzuri, ile Mungu
ari tayarisha ku mwandjo, djo tu y weke mu matendo. 11 Ni dju ya ile , mweye murikuya ba pagano dani ya mwili ,
bari mita ba sho kutahiriwa kwa bale beko ba ku tahiriwa na na beko bakutahiriwa mukimwili kupitiya mikono
ya muntu, mu kumbuke 12 Ile murikuya mu ile wakati pashipo Kristo, ku katariwa kustaili ya mukini mu israeli ,
bageni ku magano ya malako , pashipo kitumaini na pashipo Mungu mu dunia. 13 Lakini sasa , mwa=Yesu Kristo ,
mweye murikuya banri , muna kuya karibu kupitiya damu ya Kristo. 14 Kwamana eko salama yetu, yeye kwake ya
biwiri ana fanya bikuyu mukimoya, na ana angusha kibumbashi kiritukabula, 15 Bu adwi, iri labiki kupitiya mwili
yake sheria ya mipango dani ya miandjiko yayo , dju ya ku umba mwake ye moya na yo biri muntu wa sasa
moya, mu ku weka salama , 16 Na ku ba roudisha , moya na ule mu mwili moya, na Mungu kupitiya musalaba , mu
ku aribisha kupitiya yeye bu adwi. 17 Ari kuya kuleta salama kwa mweye muri kuya bari, na kwa bale bari kuya
karibu, 18 kwamana kupitiya yeye tu na kuya ba moya kwa bengine kufika (kwingiya) karibu na Baba, dani ya
Roho moyan . 19 Vile seke , amuna tena bageni , wala bantu ba indje ; lakini muko pamoya na batakatifu, bantu ba
munyumba ya Mungu. 20 Bari mifudisha yulu ya madjengo ya ba mitume na ya nabi , Yesu-Kristo ye moya eko
ribwe ria kushimamisha. 21 Mwake yeye ekulu yote, bina angariwa muzuri, kulamuka djoya kuya ekalu takatifu
dani ya Bwana. 22 Mwake tena muna fundichiwa djo ya kuya nyumba ya Mungu mu kiroho.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 3

1 Dju ya ile , miye Paulo, mufungwa ya Kristo djo yenu meye ba pagano... 2 Kama muri yuwa ku bembelesha neema
ya Mungu , ile ari nipa dju yenu. 3 Ni kupitiya ufunuwo djo ni riyuwa bia kufutshama ku bile mina miandjikiya mu
misemo kiloko . 4 Muku bisoma , mutezi ku onesha akiri ile niko nayo ya bia kufuntshama bia Kristo. 5 A bi
kurionesha ku batoto ya bantu mu ma wakati ingine , sa vile iri funguriwa apa sasa kupitiya roho ku ba takatifu
mitume na nabie ya Kristo. 6 Iyi siri , ni kusema ba pagano beko nabo ba riti , bana kuya tena mwili moya na bana
ingiya tena ku malako mwa Yesu - Kristo kupitiya endjili, 7 Djo miri fanyiwa waziri kwa kipadji ya neema ya
Mungu, ile iri ni pewa kupiya nguvu ya uwezo yake. 8 Kwa miye , niko wa mwisho ku batakatifu bote, iyi neema
niri pata kusema ku bapagano ma butadjiri ya sho ya Kristo, 9 Na kuweka ku mwangaza ni nini matayarisho ya
siri ya kufuntchama ya wakati yote mwa Mungu ari umba bintu biote. 10 Dju ya butawala na waongozi mu ma
fashi ya yulu kudjuwa leo kupitiya kanisa ekima ya kwendeleya pashipo mwisho ya Mungu, 11 kwa vile mipango
ya milele ile ari weka mu matendo kupitiya Yesu-Kristo Bwana wetu. 12 Mwa ule tuku na , kupitiya imani mwake
yeye , uru ya tu tshofe kwa Mungu na kitumaini , 13 Tena mina milomba mu shipoteshe bidi dju ya mateso yangu
djo yenu : ni utuku yenu. 14 Dju ya ile , mina twanga magootshi bele ya Baba , 15 kwakew ma djama yote ina beba
djina mu bingu na pa dunia, 16 dju a mipe , kwa vile utadjiri ya utukufu yake , ikuye na uwezo ya nguvu kupitiya
roho yakedani ya muntu. 17 Djo Yesu a ikale dani ya ma roho yenu kupitiya imani , dju mukuya wa kushimama na
kwila dani ya mapendo , 18 Mu shikiye na ba takatifu bote nini bufupi , bulefu , bu nene , na bulefu , 19 Na kudjuwa
mapendo ya Kristo , ina pita kudjuwa kote , dju ya kusema mu kuye benye ku ya jiwa paka mu ku tawala ya
Mungu. 20 kwamana , kwa ule atezi kufanya , kupitiya uwezo ina tenda dani yetu , pashipo mwisho yulu ya biote
bile ana tu nalomba wala kuwaza, 21 Kwa yeye utuku dani ya kanisa na mwa Yesu-Kristo , mu ma wakati yote ,
mile na mile ! Amina!

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 4

[1]Mina na misubutisha seke , miye , mufungwa mwa Bwana , ari tembeya munamuna inapasha kwa ku mitiwa ile
iri miangariria , [2]Mu kurishusha kote na bupole , na utulivu , muku ritshikiya ba moya na bengine na mapendo,
[3]muri weka mu kutchunga mukimoya ya roho kupiliya kifungo ya salama.[4]Kuku mwili moya na roho moya , sa
vile tena muri itiwa ku kitumaini moya kupitiya mwito yenu ; [5]Kuku Bwana moya , imani moya , ubatizo moya,
[6]Mungu moya na Baba moya wa bote, eko yulu ya biote , na kati ya bote , na mwa bote.[7]Lakini kwa kila muntu
kati yetu aripata neema kwa kipimo ya kipadji ya Kristo. [8]Ni kwamana ime sema : muku panda yulu , ari beba
bafungwa , na ari fanya makipadji ku bantu.[9]kwa lakini , ina sema nini : ari panda , kama siyo ari shuka tena mu
ma fashi ya tshini ya bulongo? [10]Yeye djo ari shuka , ni yeye paka ari panda yulu ya ma bingu yote, djo ya kuyaja
bintu biote.[11]Na arikabula bamoya sa vile batumes , bengine sa vile banabi, bengine sa baengiliste , bengine sa
batshungadji na batuzadji, [12]Dju ya kushima kwa kweri ya batakatifu djo ya kaji ya uduma na kufundisha ya
mwili ya Kristu, [13]Paka pale shiye bote tu tafika mukuya mukimoya mu imani na mukudjuwa Mtoto ya Mungu,
mu ali ya muntu kufanyiwa , mu kipimo ya mufano ya vile inapasha ya Kristo,[14]Djo tu shi bakiye paka batoto ,
yulu yulu na kubebewa ku ma pempo yote ya mamafundisho , kupitiya bongo ya bantu , kupitiya bukalamushi
mu mufano ya kudanganyiwa [15]Lakini , tumikiya ukweri dani ya mapendo, tuna endeleyagambo yote mwa ule ni
mukubwa , Kristo. [16]Ni kwake , na neema ku bifungo biote ya usaidizi , mwili yote , inogonziwa muzuri na ina
kuya nguvu muku riunga, ina kokota kwendeleya yake kwa vile nguvu inapasha kwa bipande yake , na ina
rifundisha yo yenyewe dani ya mapendo.[17]Ona seke ile mina sema na ile mina semeseya dani ya Bwana, ni
kusema amu wezi ku tembe tena sa bapagano, beko na tembeya sa vile mawazo yabo ina ba peleka kubintu bia
sho mana. [18]Beko na akili ya kufunika , beko bageni ku maisha ya Mungu, djo ya kukosa kuyuwa ile iko dani yabo,
djo ya roh yabo ya nguvu . [19]ba na potesha amu , ba na ripeleka mu bia kutchangatchanga, dju ya kufanya
mambo ya butchafu yote ile ina riunga ku taama.[20]Lakini mweye , ayina vile barimifundisha kwa Kristo, [21]Kama
bele muri mushikiya , na kama , muri riweka vile inapasha ku ukweri ile iko mwa Yesu, ni mwake djo
murifundishiwa, [22]ku ritosha , kumitosha , ku weka penbeni ku maisha yenu ya zamani , kwa muntu wa zamani
ari landiwa kupitiya taama ya bongo.[23]Kwa kuya wa kuzarika tena dani ya roho ya akiri yenu, [24]Na kuvala muntu
wa sasa , ku umbiwa kwa vile Mungu dani aki na butakatifu ile ina zala ukweri.[25]Ni kwamana , katala bongo , na
ile kila muntu katshi yenu aseme kwa ukweri kwa djirani wake ; kwamana tuku wa member ba moya na
bengine. [26]Kama muna shikiya makari , ushi fanye zambi; djuwa ishi lale uko paka na kishilani, [27]Na ushi kabule
shetani djiya.[28]Ule eko na iba ashi ibe tena; lakini a tumike , mukufanya na mikono yake bile biko bizuri, dju ya
kupata nini ya kukabula ule eko nayo lazima na yo . [29]Mukinya yenu mushi toke misemo mubaya, lakini , mutoke,
ma misemo muzuri , ile ina saidiya kuyenga na kuleta neema kwa bale bana ishikiya. [30]Mushi sikitishe Roho -
Mutakatifu ya Mungu, kupitiya ile muri pikiwa djo ya shiku ya ukombozi.[31]Butshungu boyte , bunyama bote , na
makari ya namuna yote , y poteye katshi katshi yenu. [32]Mukuye bazuri ba moya kwa bengine, musaidiyane , mu
rumiyane bengi na bengine , sa vile Mungu ari mi rumia mwa Risto.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 5

[1]Mukuye seke ba bana mufatirisha Mungu; sa batoto bapendwa; [2]Na mutembeye dani ya mapendo, kwa mufano
ya Kristo, ule ari tupenda , na ari ritowa ye moya kwa Mungu djo yetu sa sadaka na matolewo ya arufu muzuri.
[3]Bucharati , kushikuye butshafu iyi namuna , na taama , ishi taiwa ata katchikatchi yenu, djo vile ina pasha kwa
batakatifu. [4]Bashi shikiye wala misemon ya sho eshima , wala mitshezo ya bubumbafu, wala mamitshezo , bintu
biko kinyume ku buzuri ; tushi kiye matendo ya shukrani.[5]Kwamana , mudjuwe muzuri , busharati ata bumoya ,
wala butshafu , wala taama , ni ku sema , wa kwabudu , ayina na uriti mu bufalme ya Kristo na ya Mungu.
[6]Muntu ashi mi lande kupitiya ma misemo ya sho mana; kwamana ni djo ya bile bintu makari ya Mungu ita
anguka kwa batoto ya butomboji. [7]Mushikuye seke na semu na mweye.[8]Murikuya ngiza zamani , na sasa muko
mwangaza dani ya Bwana. Mutembeye sa vile batoto ya mwangaza! [9]Kwamana ma tunda ya mwangaza ina
elekewa mu buzuri yote ya kila namuna, ya aki na ya ukweri. [10]Tshunguza ile iko muzuri kwa Bwana ; [11]Na mushi
riunge ku matendo mubaya ya ngiza, lakini mu yi ukumu. [12]Kwamana ina leta aya ya kusema bile beko na fanya
muku futchama;[13]Lakini bile biote bina ukumiwa ina onekana kupitiya mwangaza , kwamana bile biote bina
rionesha ni mwangaza. [14]Ni dju ya vile iriendikiwa : lamuka , weye uko na lala , lamuka weye mu bafu, na Kristo
ana kwangaza.[15]Mwepuke kuritebesha na ekima , apana kama vile ba bumbafu , lakini sa vile bantu ya akiri; [16]mu
uze wakati , kwamana mashiku iko mubaya. [17]Ni djo mana mushi kuye ba sho beyi , lakini mushikiye ni nini
mapenzi ya Bwana.[18]mushi lewe vinio : ni bucharati. mukuye , kwanza , benye ku djaziwa na Roho Mutakatifu ;
[19]mu patane kupitiya ma zaburi , mamimbo , na kupitiya mimbo ya kiroho , mu imbe na kushukuru na roho yenu
yote matukuzo ya Bwana; [20]Murudishi kila wakati neema dju ya bintu biote kwa Mungu Baba, mu djina ya Bwana
wetu Yesu-Kristo, [21]Mu rishushe ba moya kwa bengi dani ya Boka bwa Kristo.[22]Mwana muke , muti ba bwana
yenu , sa vile kwa Bwana; [23]Kwamana Bwana ni chefu wa mwana muke, sa vile Kristo ni chefu ya kanisa, ile ni
mwili yake , na ile eko Mukombozi. [24]kwa lakini , sa vile kanisa ina ti kwa Kristo, bana muke nabo bana pasha
kuya vile kwa ba bwanabo mu bintu biote.[25]Bwana , mupede ba bibiyenu , sa vile Kristo ana penda kanisa, na
kuri peleka yemo dju yayo , [26]Djo ya kutakasa kupitiya neno , kisha ku itakasa kupitiya ubatizo ya mayi, [27]Djo ya
ku onesha bele yake ile kanisa utukufu , pashipo butshafu , wala zagila , wala pashipo kufana nisha, lakini
butakatifu na shaba.[28]Ni djo vile babwana panapasha kupenda ba bibi yabo sa vile mwili yabo . Ule ana penda
bibi yake ana ripenda ye moya. [29]Kwamana akuna muntu atezi ku tchukiya mwili yake ; lakini ana irishaka na ku
itengeneza ,sa vile Kristo ana fanyaka dju ya kanisa, [30]djo tuko bipande ya mwile yake.[31]Djo kwamana mwanaume
ata atcha baba na mama yake , na kuriunga kwa bibi yake , na bo bawiri batakuya mwili moya. [32]Iyi Siri iko
munene ; mina sema dju ya Kristo na ya kanisa. [33]Mu kinyume , muntu wote katiyenu a pende bibi yake sa vile ye
moya, na bibi a echimiye bwana yake.

 generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 6

[1]Batoto , mushikiye bazazi yenu , vile Bwana , kwamana ile iko aki , [2]Echimiya baba yako na mama yako (ni embri ya kwanza na malako) , [3]Djo ukuye na furah na u ishi mwaka mingi pa dunia.[4]Na mweye , ba baba , mushi tshokoze batoto yenu , lakini mu ba fudishi mu ku batengeneza na mu ku ba fudisha mwa Bwana.[5]Bafanya kazi , mweshimiye ba kubwa benu mu ki mwili , na boka na kutetemeka, mu ku rishusha ya roho yenu, sa vile kwa Kristo, [6]Apana paka bele yabo , sa vile kufuraisha bantu, lakini sa vile ba fanya kaji ya Kristo , banafanya na roho muzuri mapenzi ya Mungu. [7]Mu ba tumikiye na roho yote , sa vile munatumikiya Bwana na apana bantu, [8]Muyuwe asema mutu wote , akuye mutumwa , wala uru , atapata kwa Bwana mu ile ata fanya ya muzuri.[9]Na muye , bakubwa , mu fanya na mweye vile kwabo, na mu epuke fudjo , mu djuwe asema mukubwa wabo na wenu eko mu bingu, na kumbele yake akuna butchakuzi ya bantu.[10]Kwa ina bakiya , Muri kabule nguvu mwa Bwana , na kupitiya nguvu yake uwezo yote . [11]Mu vale ma sila yote ya Mungu , djo mu shimame imara ku bukalamushi ya shetani.[12]Kwamana a tuna apa dju ya ku kombana na mwili na damu , kwalakini ni na matawala , na uongozi , na bariti ya iyi dunia ya ginza, na ma pempo ya makari mu mafashi ya yulu. [13]ni vile , mubebe ma sila ya Mungu , djo ya kushimama mu machiku ya mubaya , na kuchimama imara kisha kutambuka. [14]Muchimame seke imara : mukuye na ukweri kama muchipi mukivuno yenu; muvale gambo ya aki; [15]Muvale dju ya bilato kumikulu yenu mabao ile ina leta engili ya salama ; [16]Mubebe yulu ya biote ukingo ya imani, na ile mutezi kujima ma djiya yote ya moto ya mukalamushi;[17]Mubebe tena chapo ya kokolewa , na mupanga ya kiroho , ile ni neno ya Mungu. [18]Mufanye mu wakati yo kupitiya roho mahombi ya namuna yote na ya buluma . muchimame ku ile na kwedeleya beleyote , na muhombe djo ya batakatifu bote.[19]Muhombe djo yangu , dju ni pewe , pale mitafungula kinya , ya kudjuwisha vile inapasha na uru siri ya engili , [20]Djo ya ile niko mushimamizi dani ya bifungo , na ile mina sema na kwakikisha sa vile mina pasha mu kusema[21]Dju na mweye , muyuwe ile ina nyangariria , iyi ni na fanya , Tychike , mupendwa nduku na mukamilifu na mwaziri dani ya Bwana , ata mionesha biote. [22]Mina mutuma biyobiyo kwenu , djo mu yuwe ali yetu , na djo a poleshe ma roho yenu.[23]Salama na mapendo na imani imi pewe ku banduku kutoka kwa Mungu Baba na kwa Bwana Yesu - Kristo! [24]Neema ikuye na na mwebote muna pemda Bwana Yesu - Kristo kwa mapendo ya mushimamo.

Colossians

Chapter 1

[1]Paulo , mutumishi ya Yesu Kristo kupitiya mapezi ya Mungu , na ndu Timothe , [2]Ku batakatifu na ba nduku baminifu dani ya Kristo beko ku kolosayi; asema neema na salama imipewe kwa Mungu Baba yetu, [3]tuna mudisha shukrani kwa Mungu , Baba wa bwana yetu Yesu Christo , na atwache ku omba dju yenu,[4]Turiweza kupata habhari ya imani dani ya Yesu Kristo na mapendo dju ya batakatifu , [5]Dju ya kitumaini ile barimitshungiya ku bingu , na neno ya kweri, neno ile ya endjili baritudjilisha. [6]eko katchikatchi yetu , na dani ya dunia yote ; ana kuya na maotunda , na ata komeya , kama vile tena katchikatchi yenu , kwaziya shiku murishikiya na kuwona neema ya Mungu kufata na ukweri,[7]Kupitiya magizo ile muripata kwa Epefra , mupendwa mwetu rafiki ya mukaji, ule eko dju yenu mutumishi mwaminifu ya Kristo , [8]na ile aritu fundisha mapendo roh imisukume.[9]dju kwamana na shiye , kwaziya shiku ile turipata , atwatche kumopmba Mungu dju yenu, na kulomba asema mudjazwe na kudjuwa mapezi , mu ekima yote na akiri ya kiroh, [10]dju ya kutepmbeya munamuna ya Bwana na kumupendeza shibote , kuya na matunda ya kwadjana mumatendo na kwedeleya kupitiya kudjuwa Mungu,[11]tukabulane nguvu fashi yote dju la utukufu ya nguvu , dju kwamana tukuye paka na furah ya kwedelea na utulivu' [12]tushukuru Baba , ule aritufanya tukuya nafashi ku uriti ya batakatifu dani ya mwangaza,[13]Iritukombola ku nguvu ya magiza na kutu peleka dani ya ufaleme ya mapen ya Mutoto yake, [14]dani yake turiokolowa , na kwatchiliwa ya zambi yetu .[15]Eko mufano ya Mungu washo konekana, muzalikwa wa kwanza ya biumbe biote. [16]kwamana dani yake bintu biote biriumbiwa mubingu na padunia, biaku onekana na biasho kuonekana , kitshi , bukubwa , butukufu, butawala . biote biriumbiwa kwake na dju yake. [17]Arikuyako kumwanzo ya bintu biote, na bintu biate bina tokeya kwake.[18]Eko kitcha kia kanisa ; eko mwandjo , muzaliwa wa kwanza ku bafu , dju akuye wakwanza [19]kwa mana Mungu aripenda utala yote ikuye dani yake, [20]Aripenda dani yakwe kurundisha bintu biote naye , bile biko padunia na bile biko mumbingu, mukufanya salama kupitiya yeye , kwa damu ya musalaba yake,[21]na mweye , murikuyaka bageni na ba adwi kupitiya mawazo na kupitiya mifano

 generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

mubaya yenu , aritu unga sasa . [22]kupitiya lufu lwake mumili , dju ya kutuonesha batakatifu bele yake, ba aki na
pashipo kosa , [23]kamatu muna shimamia pa musingi na pasho kutenka dani ya imani, pashipo kweda pembeni ya
kitumaini ya endjili ile murishikiya , ile barifundisha bi umbe biote tshini ya bingu , na ile miye Paulo ,
mirifaniwa mutumishi.[24]MInafurayi sasa dani ya mateso yangu dju yenu; na ile ina kosa ku mateso ya Kristo,
mina yuwa mu mwili , dju ya mwili yake , kanisa. [25]ni kwake dju iridjifanya kuya mutumishi , kufatana na kaji
mungu Mungu arinipa kwenu, dju ya ku hubiri sana sauti ya Mungu, [26]Uduma ya kufutshama mu wakati nyote
na miaka yote, anaoshe sasa ba takatifu bake , [27]kwa ule Mungu aripenda kudjulisha nini utukufu ya butadjiri ya
ile Uduma katchikatchi ya bapagano, kudjuwa ; Kristo dani yenu , kitumaini ya utukufu.[28]Ule ana tutangaza , na
kusubutisha muntu yote, na ana fundisha muntu yote ekima , dju ya ku onesha Mungu kwa muntu yote, kuya
muzuri dani ya Kristu. [29]ni kwa nini na tumika, muku kombana na nguvu , ina tumika nguvu dani yangu.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

[1]Minapenda , kwama , mudjuwe kwamala bukovi bule mina mikombaniya buko bunene, na dju yenu muna ikala
ku Laodikia, na dju ya bale bote aba kuone sula yangu mukimwili, [2]Dju ya bakuye na roh ya kimia , bakuye
mukimoya dani ya mapendo, na kupata akiri dju ya kuyuwa bile Mungu arifutshika , kumuyuwa Kristo, [3]Mubile
biakufutchama dani yabio munafutchama butadjiri bwa ekima na kujuwa .[4]Mina sema vile dju muntu ashi
milande na misemo yabongo, [5]kwamana ka shina na mweye mu kimwili niko na mweye mu ki roh, mukuona na
furah vile usawa iko katchikatchi yenu, na bwaminifu ya imani dani ya Kristo.[6]Kama vile bashi , vile muri pata
Bwana Ynesu Kristo , kutembeya dani yake , [7]Vile tuku benye ku ikalqa dani yake, na bukamilifu dani kupitiya
imani, kufatana na magizo ile bari tupa , na dani ya upako yakuyala na neema.[98]mukebe ange dju mutu
ashimifanie kiakuria kiake kupiya mafudisho na bongo bwabule , buneka pa mafundisho ya bantu, pa
bukalamushi ya dunia , na apasna kwa Kristo. kwamana dani maungu yake muna ikale bumungu bwake bote.
[10]Muku na biate dani yake , eko yule ya utawala yote na uwezo yote. [11]Na ni dani yake muritahiria kwa kutauriwa
ile mukono ya muntu ayitaweza kufanya, kwalakini na kutahiriwa ya Kristo , ile ina kuya dani ya kutosha
maungu ku mwiri ; [12]Muku mijika naye kupitiya ubatizo , mukiri fufuka dani yake na yeye , kupitiya 2imani ya
nguvu ya Mungu , irimulamusha kubafu.[13]Mweye murikufu kupitiya ma zambi yenu na kupitiya kutahiriwa ya
mwiri, aritu rudisha ku bujima na yeye , mukutu fanya neema dju ya mazambi yetu yote ; [14]arijimisha tendo ile
iriyanza kutu ukumu na ile irikuya yulu yetu , na ariaribisha mukuyi tudjika kumusalabani; [15]Arinyanganya
utawala na madara , na ana batcha waji muku bashutusha , na kubawina kupitiya musalaba.[16]Muntu ashi
miukumu dju ya kiakuria wa dju ya kunya , wala dju ya feti , wala shiku yaya, ya sabato; [17]Ni kinvuri ya bintu bia
kuya , lakini mwili iko dani yesu.[18]Akuna muntu ata moya , tshini ya mufano ya kurishusha na kupitiya mukoniko
ya ba malaika , ashi minyanganye beyi ya biyo , kwalakini ana djasha ku ma onyo na kudi yaja na kiburi kia bule
kupitiya ma wazo ya kimwili, [19]Pashipo kuriunga kwa chefu , na mwili yote , inasaidiya na nguvu kupitiya
maungano na bifungo , inakokota maendeleo ile Mungu ana leta.[20]kama murikufa na Yesu ku mapasha ya dunia,
dju ya nini, savile muna ishi dani ya dunia, inamilomba magizo yake ; [21]ushi bebe , ushi pime , ushi bambe,
[22]Mambo yote ile inaribika , mukufata magizo na mafundisho ya Mungu, [23]bana djonesha beko naukweri , na
ekima , bana rileta ku makutano , ya kurishusha na kubeula maungu , lakini aba fanye kintu na kurileta kufurah
ya maungu.

 generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 3

[1]Kama unafufuka na Kristo , mutafute bintu bia yulu , kule Yesu anekala ku ume ya Mungu. [2]mwangariye bintu
bia yulu , na apana bile bia dunia. [3]kwamana murikufa , na maisha yenu iko yakufutshika na Yesu dani ya
Mungu. [4]Pale Yesu , mqisha yenu , inaonekana, kisha mutaonekana tena dqni ya utukufu.[5]Mu uwe mifano ya
dunia , busharati , butchafu , tamaa , mambo mubaya , na tamaa , ile ina kuya kwabudu salamu. [6]ni kupiti ibi
bintu djo makari ya Mungu ina anguka ku baba batonboji, [7]mule murikuya muku na tembeyaka , pale murianza
ku ishi mu ile ma zambi. [8]kwanzi apa sasa , mukatale bintu biote , ku makari , ku buniama , ku makarikari, ku
kosana , ku misemo yasho eshima etezi ku toka mukinya yako.[9]Mushi lande mudja kwa begine , muritoshewa na
muntu wa zamani na matendo yake. [10]Na murivale muntu wa sasa, ana geuka ,dani ya kudjuwa , kwa uso ya ule
arimu umba . [11]akuna apa ata Mugrec ata muyuda , ata waku tahiriwa , ata washo kutahiriwa , ata wa mafudjo ,
ata mufanya kaji ata wa huru , kwalakini Kristo eko biote na dani ya biote .[12]Kwa vile sasa , sa batshakuliwa ya
mungu , batakatifu na bapendwa , ya buzuri , kurishusha , na unyenyekevu , ya kutshunga . [13]Muritshikiye
mumoya na bengine, na kama moya eko na biakuririya dju ya mwingine , murirumiye moya na mwingine. sa
vile Kristo arimirumiya, murirumiye na mweye. [14] Lakini yulu ya biote mukuye na mapendo, dju maunganisho
ya kweri.[15]na amani ya Kristo, kwa ile muri itiwadju ya kuya maungu moya, itawale dani ya ma roh yenu. Na
mukuye na ku itshikiya . [16]Na neno ya Kristo ikale dani yenu ya mingi sana ; murifundishe na kudjisubutisha
bamoya na bengine mu ekima yote , kupitiya ma mimbo , kupitiya ma mimbo ya kiroh, muyimbi Mungu dani ya
maroh yenu tshinyi ya neema. [17]Na kwa ile yote muta fanya , kwa sauti wala kwa matendo , muyi fanye yote mu
djina ya Bwana Yesu , kwa kumurudishiya matendo ya neema ya :Mungu Baba.[18]Banamuke , mukuyez na
kurishusha kwa babwana yenu , sa vile ina kuya dani ya Bwana , [19]Babwana , mupendez ba bibienu, mushikuye
na makari nabo. [20]Batoto , mweshimiye mu mambo yote bazazi yenu, kwamana ile ipendeze dani ya Bwana.
[21]Bababa , mushishirikishe batoto yenu , dju ba shitoke mu djiya .[22]Batumishi , mweshiye mu mambo yote ba
mwarimu benu munamu ya kimwili, apana pakaka kubele yabo , sa vile dju ya kufuraisha bantu, kwalakini na
kurishusha roh, dani ya boka ya bwana . [23]Bile , murifanye, muyifanye na roh muzuri, sa vile dju ya Swana na
apana dju ya bantu. [24]Mudjuwe asema muripata kwa Bwana , uriti dju . Mutumikiye Kristo , Bwana. [25]kwamana
ule ana tenda vile ayipashe ata pata spaka kufatana matendo yake , na akuna kwitshikiya bantu.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 4

1Mwarimu , itshikiya ba tumishi kile kiko aki na pamoya , muku djuwa asema uko na we na mwarimu dani
bingu.2Mwedeleye dani ya maombi, mushimame na ma tendo ya shukurqni. 3Mu tuombeye na shiye , kwamana
dju Mungu a fugule mulango , dju ni semezeye mambo ya kufutshama ya Kristo , dju ya ile niku dani ya geresa
4Na ku mu djuwisha vile ina pasha.5Mu tembeye na ekima kumbele ya bapagano, na mutumikishe muzuri wakati
yenu. 6Misemo yako ikuye yenye kushidiki na neema , ya kufuraisha , dju udjuwe vile uta djibu mutu yote .
7Tychike , nduku mupedwa na mutumishi mukamilifu rafikiya yangu wa mukaji dani ya Bwana , museme biote
bile bina sema dju yangu. 8Mi na ituma nbiyo nbiyo kwenu, dju muyuwe vile tuna ishi, na dju imipe nguvu mu
maroh yenu, 9Na ituma na Onesimu , mukamilikwa na nduku mupendwa , ule eko wenu , ata mi onesha biote .
10Aristake , rafiki yangu wa mugeresa , ana milamukiya , na Marko , nduku yake mwanamuke ya Barnaba ,
kupitiya ile muri pata magizo (kama ana kuya kwenu mumu pokeleye); 11Yesu , ari mwita Justus , ana
milamukiya na yeye. Bana kuya mu bwingi ya bale basha ku tahiriwa , na bale peke baritumika na mimi dju ya
ufalme ya bingu ya Mungu , na bqrikuya dju yangu ba kunipa nguvu.12Epafra , eko wenu , ana milamukiya :
mutumishi ya Yesu , ashatshe ku kombana dju yenu dani ya maombi , dju ya , ya mukomeye , na kushima dani ya
unyenyekevu yote ku mapezi ya Mungu . 13Kwamana mina murudishiya ushuda , ana tumika sana dju yenu, dju
ya bale ba mu Laodicia, na bale ba mu Hierapolicia . 14Luka , mutuza ba malari mupendwa , ana milamukiya , na
Demacia.15Lamukiya ba nduku beko ku Laodicia , na Nymphacia , na kanisa iko dani ya nyuba yake. 16pale iyi
mukanda ita somewa kwe , mu fanye nguvu tena dju ya kuyi soma mu kanisa ya Laodiciayo , na muyi some na
mweye ile ita toka ku Laodicia. 17na umwambi Archippe : Angarishisha mu uduma ile unapata dani ya Bwana ,
dju ya kuyitshunga muzuri.18Na milamukiya , miye Paulo , kwa mikono yangu , mukubuke bifungo biangu,
neema ikuye na mweye.

1 Timothy

Chapter 1

1Paulo , mutume ya Yesu Kristo , kupitiya magizo ya Mungu mukobozi wetu na kwa Yesu Kristo imani yetu, 2Kwa
Timoteo , mutoto yangu wa upeke dani ya imani : neema , uruma na salama , ikupewe kupitiya Mungu Baba na
Yesus Kristo Bwana !3Na ku kumbusha masubutisho ile miri ku onesha , mukweda dju ya Marcedwa, pale niriku
onesha ubakiye mu Epheso , dju ya kwambiya bantu bengine bashi fundishe mafundisho ingine , 4Na bashi
riunge kuma historia na misemo ya sho mana , ina leta makokotana dju ya kaji ya Mungu ishende kumbele dani
ya imani.5Shaba ya magiso , ni mapendo ile ina toka ku roho ya kutakata, ku mawozo muzuri, na imani ya
biakweri. 6Bengi bariyenda ku pembeni ya bile bintu , ba na enda pebemni na missemo ya sho mana ; 7Bana
penda kuya bafundishadji ya sheria, na aba shikiye kitu wala bile bana sema, wala bile bana akikisha. 8Atukatale
asema seriya iko muzuri, dju tu itumiki yo peke.9tu djuwe asema sheria ayi ku fanyiwe dju ya benye aki, lakini
dju ya bantu ba makari na batomboji , batenda zambi , bale abapende mambo ya Mungu na ba pagano , ba
uwadji, 10basharati , bale baku geuza mambo ya Mungu mu mapenzi yabo , ba mwinji ya bantu , baku landa , na
bale bote beko na pinga mafundisho takatifu , 11kufatana na endjili ya utukufu ya Mungu , endjili ile ari nipa.12Na
tukuza ule ari nipa nguvu , kwa Yesu Kristo Bwana wegu , kwa ile a na ni ona mukamilifu , muku nyeka dani ya
uduma , 13Miye mu uwadji , muntu wa fudjo . kwalakini minapata uruma , kwamana mirianza kufunya abio
muku kosa kudjuwa, dani ya kupoteya; 14na neema ya Bwana wetu iri ni pitiya , na imani na mapendo ile iko dani
ya Yesu Kristo.15Ni Neno ya kweri na yote ina staili kuyi pokeleya , asema Yesu Kristo arikuya pa duniya dju ya ku
okowa bantu ba zambi , kwaili niku wa kwanza. 16kwalakini miripata reema , dju ya Yesus Kristo a wone mwangu
, dju ya ku onesha mufano kwa bale bana amini kwake dju ya maisha ya milele . 17kwa mufalme wa milele , wa
shipo lufu , ashi onekane , Mungu peke , a eshimiwe na kutukuziwa , mukila wakati na wakati! amina!18Ma
kanuni ile ni rikwambiya , Timoteo , mutoto yangu , kupitiya matabiri iri semewa dju yako, kupitiya yo , tumika
file inapasha sa askari, 19Muku tshunga imani na mawazo muzuri. iyi mawazo , bamingi bari ipotesha , na
barianguka dju ya imani. 20Mu ile bwingi tuku na Hymene na Alexandre , miri ba towa kwa shetani , dju ba yuwe
kurieshiya.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

[1]Mina subutisha , bele ya bintu biote , kwa kufanya mahombi , kuriria , ma tendo ya shukrani , dju ya bantu bote ,
[2]Dju ya bafalme na dju ya bale bote bana nanyuriwa yulu , dju ya ku onesha maisha ya salama na kimia , mu
eshima . [3]Ile iko bien na furah bele ya Mungu mukombozi wetu, [4]ina penda bantu bote bakombolewe na kufika
mukudju ukweri.[5]Kwamana kuna kuya Mugu moya , na tenant wa pakatchikatchi ya Mungu na bantu , Yesu
Kristo muntu [6]Ari ritowa ye moya dju ya bantu bote. dju ile ushuda barileta muwakati yake, [7]Na dju ya ile miri
wekewa mu ubiri na mutume , mi na sema ukweri , mishi lande , bujito ya kufundisha bapagano dani ya imani
na ukwei.[8]Na penda bantu ba hombe fashi yote, muku nyanyuwa mikono yenye kutakasiwa, pqshipo makari ata
mawazo mubaya. [9]Na penda tena banamuke , ba vale mumufano ya eshima , na muzuri , bashi kabule ata
kushuka , ata zaabu, ata bikomo , ata manguwo yasho eshima, [10]kwalakini bakuye mifano muzuri, sa vile ina
pendezwa kwa banamuke bale beko na tumikiya Mungu.[11]Na mwanamuke ashikiye mafudisho mu kimia, na
kurishusha , [12]Mi shi rusu mwanamuke afundishe , ata ku beba madaraka yulu ya mwanaume ; kwalakini a ikale
dani ya kimia.[13]Kwamana Adamu ariumbiwa wa kwanza , Eva anafata; [14]na ayina Adamu arivutiwa , ni
mwanamuke dju , arivutiwa , a na ri ukumu kupitiya kosa laque . [15]Ata okolewa mukuya maman , kama ana
endeleya na imara dani ya imani , dani ya mapendo , na dani butakatifu.

Chapter 3

[1]Iyi neno iko ya kweri : kama muntu anataka kuya mzee wa kanisa , ana tshakula kaji muzuri . [2]Ina pasha mzee
wa kanisa akuye wa kurieshimia , bwana wa bibi moya , wa kuwaza bien , ashi kuye na bia kufanyafanya , ana
angaria mwenedo yake , wa furah na bageni , ana tembeya kufatana na mafundisho , [3]na pasha ashikuye wa
kunya kunya pombe , ata wa fudjo , kwalakini kimia na amani.[4]Ina pasha a fundiche muzuri bantu ba
munyumba yake, na atshunge batoto yake mukurishusha na dani ya eshima ; [5]kwalakini kaman muntu ashi
yuwe fundisha nyumba yake , namuna kani ata tshunga kanisa ya Mungu?[6]Ina pasha ashikuye wa sasa muku
muyuwa Mungu , dju ashi kuye na kiburi , na a ukumiliwe , [7]Ina pasha akuye na ushuda muzuri kwa bale ba
indje, dju ashi anguke dani ya kukosa neema na dani ya miteko ya shetani.[8]basimamisi nabo inapasha bakuye
baku tembeya mu ukweri , ba epuke kusema sema mingi , basho kunya pombe sana , kupata bintu pashipo
kutumika, [9]Kutshunga ukweli ya ufunuwo ya imani dani ya mawazo ya butakatifu, [10]Ba batshunguze bele , na
batumique sasa mu uduma yabo , kama abana pashipo kosa.[11]Banamuke , nabo , banapasha kuye na mwenedo
muzuri, a pana baku kosana na bantu, ba kamilifu mu bintu biote . [12]Basimamizi banapasha ku na bibi moya , na
kuyuwa ku ongoza batoto na nyumba yabo; [13]kwamana bale bana weza vile ina pasha uduma yabo bana pata
fashi ya eshima, na kwitshikiya kwa nguvu dani ya imani mwa Yesu Kristo.[14]Mina kwandjikiya ibi bintu , na
kutaka kuya sasa kwako , [15]kwalakini dju udjuwe , kama mina kawa , vile inapasha kutembeya dani ya nyumba
ya Mungu, ile na kuya kanisa ya Mungu muzima , guzo na ushimamisho ya ukweri.[16]Na , pashipo kupinga ,
ukweli iri onekana kupitiya Mungu iko munene ,: yeye dju aridjonesha dani ya mwili, kwakikisha kupitiya Roh ,
bamalaika bariona , kufundisha ku bagentils , kwitshikiya dani ya duniya , kunyanuliwa dani ya utukufu.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 4

1Kwalakini Roho ina sema biyo biyo , muwakati ya mwisho , bengine bata atcha imani , dju ya ku riunga ku ma
roho ya bongo na mafundisho ya bademona , 2kupitiya kurifutshamisha kama ba mwarimu babongo beko na
alama yenye kufanyiwa na kwuma kia moto dani ya mawazo yabo,3Kufundi ya kusema bashiowe , na bashikurie
biakuria bile Mungu ariumba dju baonekane na matendo ya shukrani kupitiya bale beko bakamilifu na bari
djuwa ukweli. 4Kwamana bile biote Mungu ariumba biko bizuri, na akuna kintu kitezi kutupiwa , kama tuna
kuria na matenda ya shukrani, 5kwamana biote bime takasiwa kupitiya neno ya Mungu na kupitiya mahombi.
6Mu fundishe ibi bintu ku ba nduku, utakuya waziri ya Yesu Kristo , ku barisha maneno ya imani na mafudisho
muzuri ile barikufundisha muzuri. 7Mukatale ma arishi yasho ukweri na ya bubumbafu. Mudji weke mukufanya
bintu bina pendeza Mungu; 8Kwamana kutumikisha maungu ni kwa lazima kubintu kiloko, kwamana kufuraisha
Mungu ni kwalazima ku biote, ina kuya na malako ya maisha ya leo na ya kesho.9Ni ile neno ya kjweri na
inapendeza kupokeya. 10Tuna tumika , na tuna kombana dani ya Mungu mujima , ule eko Mukombozi ya bantu
bote , kwa bale bana mwitshikiya.11Sema ibi bindu , na uba fundishe. 12Muntu ashi beule bujana bwako;
kwalakini kuya mufano dju bakamilifu , mu neno , mu kutembeya , mu mapendo , mu imani na mubutakatifu.
13Paka pale ta kuya , udjiweke muku soma , muku subutisha , na ku mafundisho.14Ushi beule ile iko dani yako, na
ile uripata kupitaya matabiri na ku kuweka mikono kwa kinkudji kia bazee. 15Tshunga muzuri bile bintu ,
udjiweke weye wote kwabio , dju kwedeleya kwako kusaidiye bantu bote , 16Uritshunge we moya na ku
mafundisho yako ; endeleya dani yabio , kwamana , muku tenda vile , uta djokowa we moya , na bale ba na
kushikiya.

Chapter 5

[1]Ushi fokeye bantu bakubwa, lakini ubasubutishe kama baba ; subutisha bidjana kama ba nduku, [2]Ba mama
bakubwa kama ba mama , bale beko babijana kama ba nduku banamuke, mubutakaso bote.[3]Eshumu wa mama
wadjane bale beko ba djane ba kweri. [4]kama mudjane moya eko na batoto wala bankana , bafunde bele ya biote
kutembeya muboka bwa Mungu ku ma famille yabo , na kurudishiya bazazi yabo ile baripata kwabo ; kwamana
djo ile iko muzuri kwa Mungu.[5]Bale beko badjane babiakweri , na bale bana na familia , ba weke kitumaini dani
ya Mungu na kwedeleya bushiku na mudjuwa dani ya kuria na maombi. [6]kwalakini bale ba naishi dani ya furah
nbeko bakufa , ata eko na ishi.[7]Ubambiye ibi bintu , dju bakuye na mwenendo muzuri. [8]Kama muntu ashi saidiye
banduku yake , na bele bale ba famille yake , anatenda kinyume ya imani , na eko mubaya ku pita na mupagano.
[9]Mudjane , dju adjandikishe mukazi , ashikuye tshini ya miaka makumi sita, arikuya bibi wa bwana moya,
[10]awekewe kupitiya matendo muzuri, akuye wa ku tshunga batoto , wa kupokeleya bageni , ku nausha mukulu ya
batakatifu, ana saidiya bakuteswa , kutumikia mambo muzuri yote.[11]Kwalakini kataria ba bidja badjane ,
kwamana , baha kudjunka kufurah ya mwili na kolewa, [12]na aba eshimiye vile ina pasha misemo yabo bele ya
Mungu. [13]Na ile , beko bakusema matushi , apana paka ba kusema matushi , kwalakini tenant beko na djiweka
mukusema bintu bile ayipasha kusema.[14]Napenda bakidjana ba olewe , bakuye na batoto, ba ongoze nyumba
yabo , na bashi atshe djiya kuba adwi ; [15]kwamana bengine basha kugeuka dju ya kumufata shetani. [16]Kama
bakamilifu , mwanaume wala mwanamuke , eko na ba djane , aba saidiye , na kanisa ishi basaidiye, dju isaidi
bale beko ba djane bakweri.[17]Bazee bale beko na ongoza kama banapasha eshima mala biri, bele bale beko na
tumika ku maubiri na ku mafundisho. [18]kwamana mwandjiko ina sema : a usta uwa gombe pale eko na toshe
beko, na mufanya kazi inapasha apate maripo yake.[19]Mutshike mambo yote ile bata sema dju mzee wa kanisa ,
kwalakini kama akuna ushuda ya bantu ba wiri wala batatu. [20]Bale beko nafanya zambi , ubasubutishe kumbele
ya bantu bote , kwamana bingi bakuye na boka.[21]Mina kusubutisha bele ya Mungu , bele ya Yesu Kristo na bele ya
bamalaika batshakuliwa, bangarishishe ibi bintu pashipo , na bashi fanye kintu na butchakuzi , [22]Mushi weke
mikono kwa muntu na biyo , na saidiye ku mazambi yabenyewe , we moya uri tshunge wa sasa.[23]Mu shendele
kunya paka mayi,; kwalakini kunya tu vigno tkiloko, dju ya estoma na . [24]Mazambi ya bantu bengine ina onekana
, vile tena bele ya kumukumu , lakini kubengi , ina onekana ku mwenda mashiku. [25]vile vile matendo muzuri ina
djonesha , na ile ayina muzuri ayezi kufutchama.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 6

[1]Bale bote beko tshini ya kifungo ya butumwa bana angaria ba mwarimu yabo sa baku eshimiya sana , dju djina
ya Mungu na mafundisho ishi beuliwe. [2]Na bale beko benie kukamilika dju ya bamwarimu bashi beuliwe ,
mukuyuwa asema beko banduku; kwalakini ba tumike bien sa bakamilifu na bapendwa badjiunge ku ba
fanishiya bizuri. Fundisha ibi bintu na ku bilomba.[3]Kama muntu ana fundicha mafundisho ya bongo , na ashi
djiunge ku neno takatifu ya Bwana Yesu Kristo na mafundisho ile iko mudjiya ya Mungu, [4]Ana yazwa na kiburi ,
ashi yuwe kintu , eko na malari ya ma ulizo na makukokotana ya misemo, kule kuna toka tamaa , makukokotana,
na mawazo mubaya , [5]Ma misemo ya sho mana ya bantu bakorofi na kushikiya, bakupotesha ukweri , na kuwaza
a semant kufurahisaha Mungu ni tchemtchem ya kupata makuta.[6]Ni , djo vile ,tchemtchem munene ya kupata
bintu biamingi kuliko kufurashisha na kufurayi ; [7]kwamana atuna na kiakuleta dani ya dunia, na iko vile atuwezi
kuleta kintu mu dunia; [8]Kama seke tuko na biakuria na manguwo, inatweneya.[9]Kwalakini bale bana penda kuya
batadjiri banguke dani ya majaribu na dani ya muteko, na dani ya furah ya mingi ya bububafu na ina angusha
bantu dani ya kwalabika na kupoteya. [10]kwamana mapendo ya makuta ni mujiji ya bubaya,; na bantu bengi , bari
, bana enda pembeni na bari ya imani, na bana ritupa bobenyewe dani ya manuguniko.[11]Dju yako , muntu wa
Mungu , kimbiya bile bintu , na tafuta aki , kufuraisha Mungu , imani , mapemdo , kutuliya , utulivu. [12]kombana
bukovi bwa imani , tshakula maisha ya milele, ku ile iritiwa , na dju ya ile uri tubu muzuri kumbele ya bashuda .
[13]Mi na kutowa , bele ya Mungu ule analeta bujima kubintu biote , na bele ya Yesu Kristo , ari tubu muzuri bele
Ponce pilato, [14]ya kutshunga mapasha , na ku ishi pashipo butshafu , pashipo kukusemeya mubaya, paka kuya
kwa Bwana Yesu Kristo,[15]Ina djonesha mu wakati yake anapasha kutukuziwa na ku eshiwa ye moya, mfalme wa
bafalme, na Bwana wa babwana, [16]peke eko na bujima bwa milele, ana ikala mu mwangaza ile muntu ashi wezi
kwingiya , ile ata muntu ashi one na ashi wezi kona, ule kueshimia ni yake na nguvu ya milele. Amina![17]U
bambiye batadjiri ba wakati ya sasa bashikuye na kiburi, na bashi weke kitumani yabo dani yamari ayina na
bujima , kwalakini ba riweke mwa Mungu, ana tupa na utele bintu biote dju tufurai nabio. [18]Ubambiye banye
bizuri , bakuye batadjiri mu matendo muzuri, kakuye uru , na furah, [19]Na batshunge bingine dju ya mashiku ya
kumbele zawadi unekala yulu ya musingi ya nguvu , dju ya kupata maisha ya kweri.[20]O Timoteo, tshunga ile
barikupa , muku epuka ma misemo ya sho mana na ya pagano , na makukokotana ya mafudisho ya bongo [21]ile
begine beko na tumikiya , na bana geukiya imani. Neema iku na mweye!

2 Timothy

Chapter 1

[1]Paulo , mutume wa Yesu Kristo , kupitiya mapenzi ya Mungu, dju ya kupelepka malako ya usima ile iko dqni ya
Yesu Kristo, [2]kwa Timoteo , mutoto yangu mupendwa : neema , uruma na salama iku pewe kupitiya Mungu Baba
na Yesu Kristo bwana wetu![3]Na rudisha neema kwa Mungu , ule bakambo yangu bari tumikia, na ule niko na
tumikia na roh ya kutakata , dju ya ile bushiku na mudjuwa mina kukumba dani ya mahombi yangu kilasa, [4]mna
kumbukamatshozi yako, na kupenda kukuhona dju ni djazwe na furah, [5]kutunga mawazo ya imani ya kweri iko
dani yako, ile inekala mbele dani ya kambo yako Loïs na dani ya mama yako Eunice , na ule , mina hona , ina
ikala tene dani yako.[6]dju pale niko na kusubutisha u lamushe zawadi ya Mungu ile uri pata kupitiya kukuwekeya
mikono yangu, [7]Kwalakini ayina rho ya baridi baridi ile Mungu ari tupa, lakini roh ya nguvu , ya mapendo na ya
ekima.[8]Ushikuye na aya ya ushuda ya kumurudishiya Bwana wetu , ata ya miye mufungwa wake, lakini teswa na
miye dju ya endjili , kupitiya uwezo ya Mungu [9]ule ari tuhokowa, na kutu honesha mwito ua butakatifu, apana
dju ya matendo yetu , lakini kwa mapenzi yake ye moya , na kwa neema ile iritu upiwa dani ya Yesu Kristo
kumwazo ya wakati ya milele, [10]Na ile iridji honesha kupitiya kuhonekana kwa mukombozi wetu Yesu Kristo ,
arialabisha lufu na anaweka dani maisha na bujima bwa lote kupitiya endjili. [11]ni kwa iyi endjili djo miriwekewa
mupasha abari na mutume, wa kupewa muziko ya kufundisha bapagano.[12]na ni dju ya ile bintu djo miriteswa
,lakini shina na aya , kwamana mina djuwa mwa nani miri itshikiya, na mia hona ya kusema eko na uwezo ya
kutshunga akiba yangu pqkq na leo . [13]Bamba dani ya imani na dani ya mapendo nani djo Yesu Kristo mufano ya
neno ile uripata kwangu . [14]Tshunga akiba muzuri ,kupitiya Roh Mutakatifu dani yetu.[15]Una dju asema bale bote
beko mu Asia bariniatsha , kati yabo muku Phygelle na Hemog ne . [16]Bwana ashushe uruma yulu ya nyumba ya
Onesime , kwamana arianza kwa kunihona na ashi kushikiye aya ya bifungu biangu ; [17]kwa nyume , pqle arikuya

mu Roma, ari nitafuta na roh yake yote , na ari ni pata. [18]Bwana amupe kupata uruma karibu ya Bwana shiku ya ile shiku. una djuwa muzuri ile ma kaji ari ni fanishiya mu Epheso.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

1We sasa , mutoto yangu , udji kaze dani ya neema ile eko mwa Yesu Kristo. 2na ile uri shikiya dju yangu bele ya
bashuda , udji unge ku bantu bakamilifu , bale batezi kufundji tena bengine.3Teswa na miye , sa vile soda muzuri
wa Yesu Kristo. 4Akuna soda ata moya ataweza kutumika kama ashatchane na membo ya mumaisha, kama ana
penda kufuraisha chefu yake; 5na ule ana kimbiyaka ashi wezi kupata taji , kama ashi combane kufatana na
magizo.6ina pasha mulimadji a tumike bele ya kuvuna matunda. 7Shikiya ibi mina sema , kwamana Bwana a ta
kupa akiri mu bintu biote.8Ukumbuke Yesu Kristo , ana toka mu kizazi ya Daudi, ari fufuka mu bafu , kama vile
Engili yangu, 9dju yake mina teswa na kufika mukufungiwa sa mwizi. kwalakini neno ya Mungu ayina ya
kufungiwa. 10Djo kwamana mina vumiliya biote dju ya batchakuliwa, kwamana bo na bo bapate okovu ile iko
dani ya Yesu Kristo, na utukufu ya milele.11iyi neneo iko ya kweri, kama turi kufa na ye , tu na ishi na ye; 12kama
tu na endeleya , tu ta tawala naye kama tu na mukatala , na yeye a ta tu katala ; 13Kama atuna bakamilifu , ana
ikala mukamilifu , kwamana ashi wezi kurikata ye moya.14Kumbusha ibi bintu, mukulapa bele ya Mungu tu
katale makukokotana mu masauti, ile ina saidiye kwalabika kwa bale bana ishikiya. 15Udji kaze ku djionesha bele
ya Mungusa sa vile muntu ule ana fuisha, mufanya kaji ule ashi nune nune ana leta vile ina pasha neno ya
ukweri.16Atsha ma zungumozo ya sho mana na ya kipagano ; kwamana bale beko na itchunga banendeleya dani
ya bubaya, 17na maneno ita banakuria sa vile kilulu katshi yabo tuko na Hymenee na philete, 18bari tupiya
mukongo ukweri , mukusema ufufuko isha kufika , na twangushe imani ya bamoya.19lakini , musingi ya nguvu ya
Mungu ina bakiya ya kushimama, na maneno uli ina musaidiya ya alama : Bwana ana djuwa bale beko bake; na :
uke wote sema djina ya Bwana , a tshofe banri na zambi . 20dani ya nyumba munene, amuna paka mitungi ya
zaabu na ya makuta , lakini muko tena ya nbawo na ya bulongo ; ba moya ni ya eshima , na ingine ni ya sho
eshima. 21kama seke mumodja ina djitunga ya sasa , mukuritshunga kubile bintu , ata kuya mutungi ya eshima ,
ya kudji towa, ya mana dju ya chefu yake , wa sasa ku matendo yote muzuri.22Kimbiya tamaa ya bujana , na
tafuta aki , imani , mapendo , salama , na bale beko na muhomba B wana na roh mweupe. 23Tshofesha bari
misemo ya majimu na bule , na kudjuwa ina zala makokotano.24Ina pasha mutumishi wa Bwana ashikuye na
makukokotano ; ina pasha , kinyume , akuye utulivu dju ya bote , akuye safi mukufundisha , wa kuyaja na
kurishusha; 25Ana pasha kufundi na na utulifu ba adwi , dani ya kitumaini ile Mungu ata bapa kuhomba buluma
dju ya kufika muku djuwa ukweri, 26Na barudi mudjiya , bata toka mu miteko ya shetani , ari bafunga dju ba
itshikiye mapenzi yake.

Chapter 3

1Yuwa asema , mu wakati ya mwisho , kutakuya ma wakati mybaya. 2kwamana bantu bata kuya ba
kuripedeleleya, barafiki ya makuta , basho mapendo ya kweri , ba roh nguvu , ba ku geuza ukweri , batombozi ku
ba zazi yabo, basho ku djuwa bizuri, basho ku penda mambo ya Mungu, 3basho mapendo , basho eshima , baku
shimangana , basho kurishusha , baku kosana , adwi wa bantu bazuri , 4baku geukiyana , ba kunyanguriwa ,
benye ku yajiwa na kiburi , bakupenda furah ya dinia kupita Mungu5Bana onesha asema beko na mufuraisha
Mungu , lakini bana katala bile bina fanya nguvu yabio. Kuya bari na bale bantu bale . 6kuku katshikatshi yabo
banahingiya munyumba , na bana oneya banamuke bale bekona roh nguvu na ya kukamilika , benye ku yajiwa
na mazambi , beko yulu yulu kupitiya ma mawazo ya manamuna yote, 7Bana funda paka na abezi kufika
mukudjuwa ukweri.8Sa vile Jannes na Jambres bari kombanisha Musa , sa vile bale bantu bari kombanisha
ukweri , benye ku geukiwa na kushikiya , tshunguza (kuba pima) kuyile ina semezeya imani. 9Kwalakini abata
endeleyaka mbele ; kwamanamajimu yabo ita rihonesha dju yabote , sa vile irifanyika na bale bantu bawiri.10Dju
yako , uri fata karibu mafundisho yangu , mwededo yangu , matokeyo yangu , imani yangu , kurishusha kwangu ,
mapendo yangu , kukamilika kwangu , 11Kuteswa teswa kyangu , matso yangu , kuteswa kani kule mishi kuhone
mu Antiocha , kwa Lystre ? kuteswa kani shi kubebe? na Bwana ari ni toksha mote. 12kwamana , bale bote ba na
penda ku ishi ya kufuraisha dani ya Yesu Kristo bata bateswa. 13kwalakini bantu bamakari na kurifutchamisha
bana endela tena sana dani ya bubaya , na kupotesha bengine na kudjipotasha bobe nyewe.14Weye , ikala
mubintu bile uri funda , na djuwa ile , sakuyuwa kwa nani urifundishiwa. 15Kwanziya butoto bwako , una djuwa
mwikanda takatifu, ile itezi kuku kuisha na ekima ku okovu kupitiya imani mwa Yesu Kristo .16Mwandiko yote
inatoka kwa Mungu , na yamana dju ya kufundi , dju ya ku akikisha , dju ya kutengeneza , dju ya kuyengewa
dani ya aki, 17kwahile muntu wa Mungu akuye wa kweneyana na safi kumate yote muzuri.

Chapter 4

[1]Mina kulapiya mbele ya Mungu na Mbele ya Yesu Kristo , ule anapasha ku ukumu bajima na bakufwa , na
mundjina ya konekana kwake na ufalme yake [2]ubiri neno , kazisha mu wakati yote, muzuri wala apana , rudisha
, subutisha , na utulivu yote na mu kuyenga.[3]Kwamana kuta kuya wakati ile bantu aba ta penda mafundisho
takatifu ; kwalakini , bana kuya lazima ya kushikiya bintu bizuri , ba ta djikabila makudji ya tuzadjin kufata na
mapezi yabo, [4]Ba ta geuza mashi ku ukweri , na ita geuka ku ma arishi . [5]Lakini weye , kuya , wa kukalamuka
mumambo yote, itshikiya mateso , fanya kaji ya mupeleka enjili, yaja uduma yako muzuri.[6]Kwamana dju yangu ,
mi sha kwanza ku telemuka , na wakati yangu ya kwenda iko karibu. [7]Miri kombana bukonvi buzuri, na mina
isha mwendo yangu , miri tshunga imani. [8]Kwaziya leo tadji ya aki basha kunitshungiya ; Bwana , musambishadji
wa aki , ata nipa ayo mu ile shiku , na apana paka miye , lakini tena kwa bale bote ba ripenda kurudiya kwake.
[9]Kuya biyo kwangu ; [10]kwamana Demas ari ni atsha , kupitiya mapendo dju wakati ya sasa , na arienda ku
Thessalonisia ; Crescens arienda ku galatia , Tito mu Dalmatie.[11]Luka yemoya eko na miye . Beba Marco , na
akuye na weye , kwamana eko wa mana dju ya uduma , [12]Miri mutuma Tychike mu Epheso. [13]Pale utakuya, leta
kotshi ile miri atsha mu Troas kwa Carpus , na bitabu , yamana sana kia ku onesha djiya.[14]Alexandre ,
mutegeneshadji wa biuma , ari nifanyiya bubaya bwa mingi. Bwana ata murudisha kufata na matendo yake ,
[15]udjeouke na yeye, kwamana ari tu kombanisha sana mu maneno yetu . [16]Wakati ya kusamba kwangu kwa
kwanza , akuna muntu ari kuya na miye , lakini bote bari ni atsha. bashi ukumiwe.[17]Ni Bwana djo ari ni saidiya
na arini pas nguvu , djo ya kupitiya miye neno i ubiriwe na bapagano bote ba ishikiye . Na miri okolwa mukinya
kia simba. [18]Bwana ari ni okowa mu mambo mubaya yote, na ata niwokowaka dju ya kuni ingisha dani ya
bufalme bwake bwabingu. kwake apewe utukufu milele na mile ! Amina![19]Umu lamukiye Prisca na Aquilas , na
familia ya Onesiphore. [20]Eraste aribakiya ku Corinto , na miriatsha Trophime malari ku Milet. [21]Fanya nguvu
ukuye bele ya wakati ya baridi. Eubulus , Pudens , Linus , Claudia , na banduku bote bana kulamukia. [22]Bwana
akuye na roh yako ! Neeme ikuye na mweye.

Titus

Chapter 1

[31]Paulo , mutumishi , wa Mungu, na mutume wa yesu Kristo dju ya imani ya batshakuliwa ba mungu ba Mungu
na kudjua ukweri ya kufundisha na utakatifu. [2]. Fashi ina ikaliya kitu;aini ya uzima ya milele , ile irilakiwa
kutoka zamani na mungu ashiladake. Na aridjonesha na neno yake mu wakati yake kupitiya mahubiri ile
miripokeya kufatana na sheria ya Mungu mukombozi wetu.[4]Kwa Tito , mutoto yangu wa upeke dani ya Yesu
moya ; neema na salama uyipokeye kutoka kwa Mungu Baba na kwa Yesu Kristo Mokozi wetu. [5]Mirikwatsha ku
pKrete , dju utegene bile biribakioya , na kufatana na mafudisho yangu , uweke bazee mumidji yote.[6]Kama
unakuta muntu mwenye aki, bwana wa bibi moya , akuye na batoto baminifu , bashibakute mubusharati na
mubutomboji. [7]Kwa mana inastahili muoshimamizi akuye mwwenye aki sa myenye ekima wa mungu , ashikuye
muntu wa kiburi wala kishilani , mulevi wala wa fudjo , ashikuye muntu wa kupata makuta mudjiya ya shipo
staili.[8]Lakini akuye muntu wa kupokeya bageni , rafiki wa salama na bantu bote , mwenye aki , mutakatifu.
[9]Ambatane na neno ya kweri vile arifundishiwa , dju akuye na uzadji ya subutisha kufatana na mafudisho
takatifu na ushibatshiye benye kubishana weye wakati.[10]Kwa sababu , kunakuya abati , bakuya batombozi
kwabule , na weko wadanganifu. [11]Na ufunge kinya yako bele yabo bana kokota ma djama yote , bana fundisha
dju ya faida yabo bile abiwezi kufudishiwa.[12]Moya katikati yabo , nabi wabo arisema ; Bakrete ni babongo shiku
yote , banyama na beko ba vivu. [13]iyi ushuda ni ya biakweri dju kwamana ubafokeye sana , dju bakuye na imani
takatifu.[14]bashikiye ma arishi ya bayuda , na makanuni ya bantu na ina batosha ku ukuri.[15]Bintu biote biko isafi
kubale beko safi , akuna kia safi kubale banesha kudjitchafuwa na moyo mugumu , akiri yabo na zamiri yaba iko
yenye kutshafuka. [16]Banadifanya ku mudjuwa Mungu , lakini ba na ;ukatala kupitiya matendo yabo , ni benye
machukizo , batombozi , na aba wezi kutenda matendo .muzuri.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

[1]Dju yako, sema bitu bienye kwambatana na mafundisho takatifu. [2]Ubambiye bazee na bidi , benye aki , bapole ,
batakatifu dani ya imara , na dani ya mapendo , dani ya uvumilivu.[3]Ubambiye banamuke bakubwa banapasha
kuya na mwenedo ya butakatifu , bashikuye bakusema bongo , ni balevi , banapasha kuleta mafundisho muzuri.
[4]Bakuye ba kufidisha babidjana banamuke namuna ya kupenda babwana na batoto yabo. [5]Bakuye na akiri , na
usafi , bakutumika makaji ya munyumba , ba eshimiye babwana yabo , dju neno ya Mungu ishitshamburiwe.[6]Na
ubasubutishe ba biyana vile vile kuya na mwenedo muzuri. [7]Na udji woneshe we moya kuya mufano na matendo
muzuri, na ulete mafudisho safi , yenye kustahiri. [8]Ukuye na neno ina leta bujima , na yenye aki dju adwi apate
aya , ashikuye na bubaya bule ata sema dju yetu.[9]Ubasubutishe batumishi bakuye batihifu kubamwarimu yabo ,
na kubafuraishabmubintu biote , bashikuye ba kubishana nabo. [10]Bashihibe , lakini bakuye paka bantu
bakuhonesha bwaminifu bwabo , dju ya kuleta eshima kumafundisho ya Mungu Mukombozi wetu.[11]Kwamana
neema ya Mungu , ni Tchemutchemu ya okovu kwa bantu bote , iridjonesha. [12]ina tufundisha kukata tama ya
dunia , na ku ishi muwakati ya sasa ku tafutana na ekima , uwaki na usafi, [13]Mukutshunga baraka dani ya
kitumaini , na kuonesha utukufu ya Mungu Mukubwa na mukombozi wetu Yesu Kristo,[14]Aridjitawa yemoya dju
yetu , dju ya kutukombola kububaya bote , na kutufanya kuya bantu bake , tuna takasiwa kupitiya yeye na tuna
bidi dju ya muzuri.[15]Sema ibi bintu , subutisha , na ubafokeye na guvu yote. Muntu ashi kuzarau.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 3

[1]Ubakumbushe wakuye na eshima kumbele ya baamzi na benye kutawala ,na bakuye kutawa , bakuye tayari ku
kaji yote. [2]Bashi binge muntu , bakuye bakuhishi muzuri na bantu,[3]Kwamana nashiye , Turikuya bashipo akiri,
basho eshima , benye kudanganyika , turitumikiya tama na buzuri bwa dunia bwanamuna yote , tunatshukiya ba
moya kwa bengine.[4]Lakini , wakati buzuri bwa Mungu mukombozi wetu na mapendo yake irionekana dju ya
bantu. [5]Iri tukombola , shiyo kwa matendo yetu ya aki turitenda , lakini kufatatana na reema yake , kwa ubatizo
ya kuzarika wa sasa kwa roh Mutakatifu.[6]Ile arimwanga dju yetu na utele kupiya Yesu Kristo Mukombozi wetu,
[7]Dju , na turiesabiwa kupitiya yake , tu nakuya , dani ya kitumaini ya uriti ya uzima ya milele,[8]Iyi neno ni
yakweri , Minapenda wakikishe ibi bintu , dju bale batahamini dani ya Mungu batumikiye na weka matendo
mazuri.[9]Mwangarie bile biko bizuri , na fahida ku bantu; lakini mwatchane na mabishano , bisasi , kukokotana ,
kukosana kufatana na sheria , kwamana ni biabule na abina fahida. [10]Kuya banri , kisha kukushauriya mala ya
kwanza na ya piri , ule eko na leta kukokotana. [11]Updjuwe ya kwamba muntu wa iyi namuna eko mwenye
kupoteya , anafanya zambi , na adji ukumu yemoya.[12]Pqle mitakutumiya Artema , awo Tikiko, ukuye araka kwa
kunikuta Nikopoli , lakini nikule miritengeza djo ya kupita waka ya baridi. [13]Ukuye tayari kwa kutengeneza safari
ya Zenasi , mwarimu ya sheria , na Apolo , ili kusikose kintu.[14]inapasha betu nabo ba tu;ikiye matendo muzuri dju
ya ku djibiya kumaitadji ile tuku nayo , ili bashikuyu pashipo kuzala ma tunda.[15]Bote beko pqmoya na miye bana
kulamukiya , lamukiya bale bana tupenda dani ya imani, neema ikuye pamoya na mweye.

Philemon

Chapter 1

[1]Paolo,mufungwa wa Yesu-Kristo,na ndugu Timoteo,kua Filemona,mupenua wetu na mufuanya kazi pamodia na
sisi, [2]kua dada Apphia,kua Archippo,mupikavita pamodja na sheye,na kua kanisa iko mu nyumba yako: [3]nema na
salama iletewe kwenu kutoka kua Mungu Baba na Bwana Yesu-Kristo![4]Mina mushukuru kuashipo kuchoka
Mungu wangu,na kukutaya mu maombi yangu, [5]dju banesha kunyambiya dju ya imani uko nayo ndani ya Bwana
Yesu na dju ya mapendo yako dju ya batakatifu. [6]Mi namuomba kudimgisha kuako mu imani kuwe kua ngufu dju
ya Kristo,kua konesha ndani yetu bintu biote bizuri. [7]Niko,kualakini,na fura saana na faradia dju ya mapendo
yako;sababu kupitiya weye,ndugu,ma roho ya batakatifu ili tulizikika.[8]Ndjo kuamana,ata kama ndani ya kristo
niko na huuru yote ya ku kuandikiya ile inastaili, [9]ni kua kutaka kua djina ya mapendo nakutumiya ombi
modia,kua kuwa kile niko,Paulo,Mzee,na tena sasa mufungwa wa Yesu-Kristo.[10]Mi na kuomba dju ya
mutotuangu,ule milizala mwenye kuya mu minyololo,Onesime, [11]ule zamani alikuya kuako washipo
faida,kualakini ule sasa eko wa faida, na kuako na kuangu. [12]Mina kurudishiya ye tena yeye,buzazi buangu.
[13]Militamani ku muchunga karibu nsa miye,pa fashi yako,wakati niko mu minyololo dju ya enjili.
[14]Kualakini,shikupende kufuanya kintu kuasho mawazo yako,dju ya tendo muzuri yako ishikuye sa ya
kukankamisha,kua lakini ikuye ya kupenda kuako we moya. [15]Pengine ali kuya mwenye kuachanisha na weye
kua wakati,dju upate ku mupokeleleya bialote, [16]apana tena kama mutumwa,kualakini kama mukubua kua
mutumwa,kama nduku mupendua sana,kuangu kua upeke,na kuako tena ata ku mwili ata ndani ya
Bwana[17]Kama bashi une nibeba kama rafikiako,umupokeye sa mi mwenyewe. [18]n weyw kama ali kukoseya,wala
kama anakupasha kintu fulani,inipindekio miye. [19]Miye Paulo,minakuandikiya na mukono yangu mi
mwenyewe,mitalipa,dju ni shi kuambiye aseme,unedipasha mwenyewe kuangu. [20]Ndjio,ndugu,nipateko kuako iyi
faida,ndani ya Bwana;tulisha roho yangu ndani ya Kristo.[21]Ni kua kuesabiya utiifu wako mina
kuandikiya,mwenye kudjua aseme utafuanya kushindiya bile mina kuambiya. [22]Kisha tena,unitayarishiye
nyumba,kuasababu,mina tumaniya kuya na mweye kupitiya maombi yenu.[23]Epaphras,mufungwa pamoya na
miye ndani ya Yesu-Kristo,anakulamukia, [24]na Marko,Aristarque,Demas,Luka,bafuanya kazi pamoya na miye.
[25]Neema ya Bwana yetu Yesu-Kristo iwe na roho yenu.

1 Peter

Chapter 1

[1]Petro , Mutume ya Yesu-Kristo , kwa bale beko bageni na bakurikabula mu Pont , Galatia , Cappadoce , Asia na
Bithynia, [2]Na beko batchakuliwa mukudjuwa ya Mungu Baba , kupitiya kutakasiwa ya Roho , djo bakuye bakuti ,
na bariunge mu ku mwangika kwa damu ya Yesu-Kristo ; neema na salama yongozike kenu.[3]Mungu a barikiwe ,
Baba ya Bwana wetu Yesu-Kristo, ule , vile rehema yake munene , ana tupa kuzarika kwa sasa, dju ya kitumaini
kijima, kupitiya kufufuka ya Yesu-Kristo mu bakufa, [4]Dju ya uriti bule a uwezi ku oza , wala kutchafuka, wala
kupoteya, ile bana mitchungiya mu bingu, [5]Kwa mweye bale , kupitiya nguvu ya Mungu , mutchungiwe kupitiya
imani dju ku okolewa karibu na kurionesha mu mawakati ya mwisho.[6]Ni ile ina fanya furah yenu , ata vile sasa ,
djo ina pasha , mukuye na susi dju mu wakati kilo kupitiya kutshunguza kanamuna yakwatshana , [7]Djo
kutshungu ya imani yako , iko na beyi kupiti zaabu ya kwalabika (ata kama ina pita mu moto) , na dju matokewo
kutukuza , utukufu na eshima , pale Yesus- Kristo ata kuya ,[8]Ule muna penda pashipo ku muona , mwa ule muna
aminiya pashipo ku mu ona tena , mu na furayi furah isiyoelezekana utukufu , [9]Kwamana mu mu tapata
kuokolewa ya ma nafsi yenu kwa beyi ya imani yenu. [10]Ba nabi , bari tabiri bana neema ile iri tchungiwa dju
yenu , bari fanya kuokolewa kama kintu kia kufunda na kutafuta.[11]Mukutafuta kuyuwa wakati na makutano
iriwekewa kupiti roho ya Kristo ile iri kuya dani yabo, na ile iri onesha bele mateso ya Kristo na utukufu ile ita
fata . [12]Bari ba onshe asema ayina dju yabo bobenyewe, lakini dju mweye murikuya ba kukabula bile bintu, ile
bari mionesha sasa bale bari mi onesha endjili kupitiya Roho-Mutakatifu kutoka ku bingu, na mu ile ba malaika
bana tamaniya kona.[13]Ni kwa vile , bamba kitsho kiako ba pashi, weka akiri kwa bile uku na waza , na kuya
kitumaini kiote dani ya neema ile ba ta mi leteya , pale Yesu-Kristo atakuya. [14]Sa vile batoto ya kutin, mushi ishi
dju ya ku furaisha taama , pale murikuya mu ku kosa kuyuwa.[15]Lakini , Kwamana ule ari mi ita eko mutakatifu ,
Na mweye mukuye batakatifu mu mwenedo yenu yote, [16]Sa vile ina endjikiwa : Muta kuya batakatifu, kwamana
niko mutakatifu. [17]Na kama muna ita sa vile Baba ule eko na sambisha vile matendo ya kila mutu , pashipo
butshakuzi ya bantu, Mu tembeye na boka mu iyi wakati kupita kwenu.[18]Mu djuwe asema ayina kupitiya bintu
bia kwalabika, kupitiya makuta wala zaabu , djo muriuziwa mu mifano ya bule ya ku ishi ile mu ririti kutokeya
bababa yenu, [19]Lakini kupitiya Damu ya beyi ya Kristo, sa vile kondo wa shipo bubaya na wa shipo butchafu.
[20]Tayarishiwa bele ya ku umba dunia , na konesha ku mwisho ya ma wakati, dju yenu, [21]dju kupitiya yeye mu
tumainiye mwa Mungu, kwaule ari lamusha mu bafu na ana mupa utukufu, dju imani yenu na kitumaini yenu
ikale mwake Mungu.[22]Mukuya na ma nafsi ya kutasiwa mu kuti ku ukeri dju ya kuya na mapendo ya bu dunku
ya kweri , muri pemde mu biakeri ba moya na bengine , na roho yenu yote, [23]kwamana murizarika ba sasa, a ina
kupitiya beko ya ku woza , lakini kupitiya beko ya sho ku oza , kupitiya neno ya bujima na ya lote ya Mungu.
[24]Kwamana mwili yote iko sa vile mutshi, na utukufu yayo sa vile Mauwa ya Mutshi; [25]LAkini neno ya Bwana ina
ishi milele na milele. Na ile neno iko ile bari mi ubiri kupitiya Endjili.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 2

1Mu tupe seke bubaya bote na bukalamishi bote , bunafiki, tama, na bunafiki bote , 2Mutake , sa vile batoto bana
zarika sasa , maziwa ya kiroho na kutakasiwa, djo kupitiya yeye mwendeleye dju ya ku okolewa, 3Kama muri
pima Bwana eko muzuri.4Mu tshofe karibu na ye , Ribwe ria bujima , ile bantu bari tupa , Lakini iri tshakuliwa na
kufuraiwa kumbele ya Mungu; 5Na mwebenyyewe , sa maibwe ya bujima , murifundishe dju ya kuya nyumba ya
kiroho , kaji takatifu, djo ya ku towa ya kiroho, ya kupendeza Mungu kupitiya Yesu-Kristo.6Kwamana Mwandjiko
ina sema : Ona , mina weka mu Siona Ribbwe ya ushimamo , ile iri tshakuliwa , ya lazima ; Na ule ana aminiya
mwake ashi takuya na aya.7Echima iko seke dju yenu , muna aminiya. Lakini , dju ya basho kwamini , ribwe ile
bana tupa kwa bale barianza ku yenga ina kuya Ushimamo, 8Na ribwe ya kuterezika na ribwe rinene ya
muvuroko, beko na ribuntula dju aba echimiye wala ku amini neno , na ni kwa ile bari batayarishiya.9Mweye ,
muko bantu ba ku tshakuliwa , kikudji kia bafalme , mataifa ya batakatfu, bantu yake , djo ya sema buzuri ya ule
ari mi ita kutoka ngiza paka mwanga yake ya furah, 10mweye ku mashiku ya kumukongo amu kukuye bantu ba
Mungu , na bale sasa munakuya bantu ba Mungu, mweye a mu kupate rehema , na sasa muna pata rehema.
11Mupendua , mi na misubutisha , sa vile bageni na ba kupita apa ba dunia, mu kuye bari na furah ya kimwili ile
iku na kombanisha nafsi . 12Mu kuye na mifano muzuri, djo kama bana misema mu bubaya , ba one mifano yenu
muzuri , na ba tukuze Mungu, shiku ile ata batembeleya.13Mukuye baku ti , djo ya Bwana , ku ba uongozi bote
bari ba weka kwa bantu, wala Mufalme sa vile bakubwa, 14wala ku ba tchungadji vile bari batuma kupitiya yeye
dju ku nyolosha bale bana fanya mambo mubaya na dju ya ku onesha bantu bazuri. 15Kwamana ni mapenzi ya
Mungu muku fanya bizuri mu na epusha bantu ba bumbafu ba seme ile a ba djuwe, 16Mukuya uru , pashipo ku
fanya ile uru guwo ina funika bubaya , lakini mu ishi sa ba tumishi ya Mungu. 17Mwe shimiye bantu bote ;
mupendez ba nduku ; mongope Mungu ; mwe shimiya mufalme.18Batumishi , mukuye ba kurishusha kwa ba
mwarimu yenu , ayina paka kwa bae beko bien na kimia , lakini tena kwa bale bko na mifano ya nguvu.
19Kwalakini ni neema kuliko ku itshikiya mateso kupitiya matokewo ya samiri kwa Mungu ,kama tu na teswa
mubaya bila aki . 20Lakini , ni `utukufukani iko pale kwitshikiya kuteswa dju uri fanya ma kosa? Lakini kama
muna itshikiya mateso pale muna fanya ile iko muzuri, ni neema bele ya Mungu.21Na Ni kwa ile bari mi itiya , djo
Kristo tena ari teswa dju yenu , ana miatshiya mwenedo, djo mu fate ma djiya yake , 22Yeye ashi ku fanye zambi,
na mu kinya kile a mu kutoke bongo; 23Yeye ule , bari mutshambula , ashi kwanze ku rudisha ma matushi ; ba na
muteswa , ashi ku fanye fudjo , lakini ariangaria ule ana sambishaka na ukweli.24Yeye ari beba ye moya ma zambi
mu mwili yake ku mu salaba , djo akufe mu zambi shiye tu ishi dju ya aki ; Yeye kupitiya bilonda biake bile muri
pata matuzo . 25Kwamana muri kuya sa vile ba kondo ba sha kwenda ku pepeni . Lakini sasa muna rudiya kwa
mutshungadji na mutshungadji ya ma nafsi yenu.

Chapter 3

1Ba namuke , mukuye ba ku rishusha kwa ba bwana yenu, djo , kama ba moya a ba echimiye neno, ba okolwe pa
shipo neno kupitia mwendedo ya ba bibi yabo. 2mu ku ona namuna yenu ya ku ishi mu ukweli na eshima.
3Mukuye , apana bu muntu bwa indje ile ina wonesha mu nyele ya kushuka , bia ku mashikiyo na mu shingo bia
zaabu , wa ma nguwo ile tu na wazaka, 4Lakini bu muntu bwa dani na bwa kufutshama dani ya roho, bu muntu
bule a bezi ku landa bwa roho mupole na ya kimia, ile iko na beyi bele ya Mungu.5Kisha kurionesha ile wakati
banamuke batakatifu bale barianza kutumainiya mwa Mungu, ba kurisha kwa ba bwana yabo, 6Sa vile Sarayi ,
arianza kweshimiya Ibraimu na ku mwita Bwana wangu. Ni kwake djo munakuya ba namuke, mu ku fanya bile
biko bizuri, pashipo kuriatsha ku vurikiwa kwa boka ata bu moya.7Ba bwana , mu oneshe na mweye Ekima mu
kupatana na ba bibi yenu , sa vile na bundji bwa sho nguvu ; mu beshimie , sa vile mbele tena kuriti na mweye
neema . y kuye vile , djo kushikuye kintu ki tezi kwalabisha maombi yenu.8Mwisho , mukuye
bakutshangamukiwa mweye bote na mawazo moya na , mapendo ya mingi ya bunduku , ya buruma ,
kurishusha. 9Mu shi rudishe bubaya kwa bubaya , wala matushi kwa matushi ; mu bariki , kwamana ni kwa ile
mu ritiwa , djo ya kuriti baraka.10Kama muntu , kwa ile , penda maisha na kona mashiku muzuri , a epushe lurimi
yake mukusema bi bayana milo yake ku bongo, 11Ende bari na bubaya na a fanye bizuri, atafute sala na ku ifata ;
12Kwamana matcho ya Bwana iko nangaria aki na mashikiyo yake iko na shikiya maombi yabo , lakini uso ya
Bwana iko na shimamia bale bana fanya mubaya.13Na ba miteswe , kama muku na bidi dju ya bizuri ?
14kwalakini , pale muku na teswa dju ya aki , muta kuya na furah . Mushi bashikiye ata boka , na mushi vurukiwe;
15Lakini mutakase mu roho Kristo Bwana , iko pale dju ya ku mi kombaniya , na bupole na eshima , mbele ya ule
wote muna lomba sheria ya kitumaini ile iko dani yenu, 16Na mukuya na mawazo muzuri , dju , paka pale bana
mi tshukiya sa vile kama muri kuya mutenda maovu, bale beko na sema mwenendo yenu mwa Kristo ifunikiwe
na fudjo, 17Kwamana ana pasha ata ku teswa , ka ile ni mapenzi ya Mungu , mu kufanya bizuri , kuliko
mukufanya bubaya.18Kristo na yeye ari teswa mala moya dju ya ma zambi , yeye aki dju ya ba sho aki , djo ya ku
tu peleka kwa Mungu , mukuya ba ku wekewa ku lufu mukimwili, lakini mukuya ba kurudiwa bujima mu
Kiroho, 19Mu arienda na ku ubiri ma roho yile iri kuya mu Guereza , 20Bale barikuya ba sho imani , pale kuvumilia
ya Mungu ina endeleya , mu wakati ya Nowa, pale arianza ku yenga buato , mule bantu kidoko , ni kusema
,bantu ba munane, bari okolewa kupitiya mayi.21Ile mayi iri kuya kionesho ya ubatizo , ayina kutakaziwa na
butshafu y amwili , lakini mwito ya zamiri muzuri kwa Mungu, na ile sasa ina mikobola , na mweye tena ,
kupitiya kufufuka ya Yesu-Kristo , 22Eko ku ume ya Mungu , paka pale arienda ku bingu, na ba malaika , ba ongozi
na ba nguvu , bari mu ti.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 4

[1]Vile seke , Kristo ari teswa mu mwili , na mweye muritayarishe kuya na mawazo moya , Kwamana yeye ariteswa
mu mwili ari kabulana na zambi, [2]Dju ya ku ishi , apana dju ya kupenda kwa bantu , lakini kwa mapenzi ya
Mungu, mu mashiku ile ina iri bakiya mu kwishi mu mwili.[3]Kuna isha sasa , mu vile , mu wakati ile isha kupita
kufanya mapenzi ya bapagano, mu kutembeya dani ya kukabulana , ma tamaa , bulevi , kuria kwa kupita na
kunya , na kwabudu salamu kwa kupita. [4]Tena muna ona kigeni a mu kimbiye na bo mu buchafu bu oya bwa
kupita, Na bana mi shimanga . [5]Ba ta kwa ule eko pale djo ya kusambisha bajima na ba kufa. [6]Kwalakini Engili iri
ubiriwa na kwa bale bashakufa, djo , kisha ku sambi sa vile bantu mu mwili , ba ishi vile Mungu mu
kiroho[7]Mwisho ya bintu biote iko karibu , mukuye seke na ekima na kurifutshika , dju ya kuriweka ku maombi.
[8]Bele ya bote, mukuye ba moya na begine mapendo ya nguvu, kwamana mapemdo ina funika ma zambi ya
mingi. [9]mukuye ba furah na kupokeleya muzuri ba moya kwa bengine, poshipo kununanuna.[10]Sa vile bale
baripata kipadji kizuri ya Ma neema ya kwatsha ya Mungu , Kila muntu katshi yenu a weke mu matendo kwa
bengine kipadji kile aripata , [11]Kama muntu ana sema , y kuye sa vile eko na leta madjibu ya Mungu ; kama
muntu ana yaja uduma , ayi yaje kufatana na nguvu ile Mungu ari mupa , djo mu bintu biote Mungu a tukuziwe
kupitiya Yesu-Kristo, ule ana pewa utukufu na uwezo , kwa milele na mulele amina.[12]Ba pendwa, mushi shutuke ,
sa vile mu na one kintu kia sasa ki na mifikiya , kia moto ile iko katshi katshi yenu dju ya ku mi onesha.
[13]Mufurayi na sana , kwa kuriunga ku mateso ya Kristo, djo mukuye tena mu furah na mu furah ya nguvu pale
utukufu yake ita onekana. [14]Kama ba na miteswa dju ya djina ya Kristo, muku na hery , kwamana Roho ya Utuku
na Roho ya Mungu ina ikala yulu yenu.[15]Kushiku katshi yenu , muntu eko na teswa sa muhuwadji, wala mwiji ,
wala muovu, wa ule eko na ingiya mu mambo ya benyewe. [16]Lakini kama muntu eko na teswa sa vile Mukristo,
ashikuye na aya, na kwa ile a tukuze Mungu do ya iyi djina.[17]Kwalaki ni wakati ile kusamba kuta anza mu
nyumba ya Mungu. Lakini , kama ni kwetu ita anziya , mwisho ya bale aba ti endjili ya Mungu ita kuya djee ? [18]Na
kama ba aki beko na okolewa na mateso, sasa bantu ba baya na ba tenda zambi itakuya djee? [19]Kwa vile , bale
beko na teswa mu mapenzi ya Mungu ba rudishe nafsi yabo kwa Mumbadji wema, Mu kufanya ile iko muzuri.

Chapter 5

1Mone masubutisho ile mina ambiya kwa baze bale beko katshi yenu, miye muze sa bo, mushuda wa mateso ya
Kristo, na kuriunga ku utukufu ile ina pasha konekana: 2Mukuye batshungadji na kivuko ya Mungu kile kiko
tshini ya butshungadji yenu, apana kupiya kiziwizi, lakini kwa mapenzi , ya Mungu; dju ya matokewo mchafu
lakini na ukweli; 3Apana s vile wa kutawala yulu ya bale bari miangu mu kukabula, lakini mukuya mufano ya
kivuko. 4Na bale Mutshungadji mukubwa ata kuya , mu tapata taji y sho ku ibiya yq utukufu.5Munamuna moya ,
muye murikuya ba kijana , mukuye ba kurishusha kwa bazee . Na mwebote, mu kinkundji, mukuye na
kurishusha ; kwamana Mungu ana shimama kwa bakiburi , lakini ana fanyaka neema kwa bakurishusha.
6Murishushe seke tshini ya mukono ya Mungu, djo a mi pandi mu wakati ile inapasha; 7na mutule yulu yake ma
bujito yenu , kwamana ye moya ata mitshunga.8Mukuye bakufutshama , mushi lale, adwi wenu , Shetani , eko na
junguluka sa vile simba wa makari , mukutafuta nani wakuria. 9mumushimamiye na imani ya nguvu, muyuwe
asema mateso moya moya ina shimamiya ba nduku yenu mu dunia.10Mungu wa ma neeema yote , ana mita mwa
Yesu-Kristo kwa utukufu ya milele , kisha kuteswa muwakati kiloko, ata kufanya wa kweli ye moya ,
mishikamisha , kumipa nguvu, misha bakushima . 11Kwake yeye uwezo milele na milele ! Amina!12Ni kupitiya
Silvain , eko ku matsho yangu nduku wakweri, iyi mina miandjikiya eko ni neema ya biakeri ya Mungu . 13Kanisa
ya batshakuliwa bale beko ku Babylona bana milamukiya, na Marko , mtoto yangu . 14Mulamukiya ba moya na
bengine kwa busu ya mapendo.

1 John

Chapter 1

1Kile kirikuya tagiya mwanzo , kile turishikiya , turiona na mantcho , turiona na mikono iri bamba , kupitiya
neno ya bujima . 2na bujima buridjionesha , turiona na turishudiya , na turimiubiri bujima bwa milele , iri kuya
pembeni ya Baba na irionekana kwetu'3bile turiona na kushikiya , turimioneshayo, kwenu na mweye , dju
mukuye poya na shiye mukimoya, kwalakini , umodja wetu iko na Baba na mutotoyake Yesu Kristo. 4Na shiye
tuandjike ibi bintu , kwamana furah yetu ikuye ya kweri.5Habari ile turipata kwake , na turimiubiri , asema
Mungu ni mwangaza, na na akuna ginza dani yake. 6Kama tunasema tuko pamoya naye , na tuna tembeya
mungiza , tunalanda , na atutembeye ukweri. 7Kama tunatembeya mu mwangaza , sa vile eko yemoya dani ya
mwangaza , tuko shibote pamoya, na damu ya Mutoto yake ina tunausha kububaya bote.8Kama tunasema atuna
na zambi , tunarilanda shibenyewe , na ukweri ayina dani yetu. 9Kama tunatubu ma zambi yetu , eko mwaminifu
na mwenye aki dju yaku turumiya, na kututakasa kububaya bwetu bote . 10Kama tu na sema atukufyanwe zambi ,
tu na mufanya wa bongo, na neno yake ayina dani mwetu.

Chapter 2

[1]Batoto yangu kiloko , na miandjikiya ibi bintu , dju mushifanye zambi. na kama muntu ana fanya zambi , tuko
na wakutusambiya kumbele ya Baba , Yesu Kristo wa aki. [2]Eko yemoya sadaka djo ya ma zambi yetu, apana paka
dju yetu , na kwabale beko mu dunia yote. [3]Kama tu natshunga mapasha yake , pale tuta sema tunamudjuwa.[4]Ule
ana sema ; niri mudjuwa , na abatshunge mapasha , eko wa bongo , na ukweli ayina dani yake. [5]lakini ule
anatchunga neno yake , mapendo ya Mungu iko ya biari dani yake. [6]ule ana sema eko dani yake anapasha
kutembeya nayeye savile aritembeya yemoya.[7]Bapendwa , ayina mapsha ya sasa ile na miadikiya , kwalakini ni
mapasha ya zamani ile muripata kwaziya mwandjo; ile mapasha ya zamani , ni ile neno murishikiya. [8]Kwalakini,
ni mapasha ya sasa ile mirimiandjikiya , kile kiku kia kweri dani yake na kiko dani yenu, kwamana ginza
inapoteya na mwangaza yakweri ina onekana sasa.[9]Ule ana sema eko mu mwangaza , na ana mutukiya
dunkwake , akingari dani ya ginza . [10]Ule ana penda dunku yake eko mu mwangaza, na dani yake amustakuya
bubaya. [11]kwalakini ule ana tchukiya nduku yake eko mu ginza , na ana tembeya dani yayo , na ashi djuwe kule
anenda, kwamana ginza inalabisha mantcho yake.[12]na miadjikiya , batoto kiloko , kwamana zambi yenu
banairumia dju ya djina yake. [13]Na miandjiikiya , bababa , kwamana murimudjuwa ule eko tangiya zamani. Na
miandjikiya , bijana , kwamana muriwina mukalamushi. na mwandjikiya , batoto kiloko , kwamana muridjuwa
Baba. [14]na mwandjikiya , bababa , kwamana muriyuwa ule eko kwanziya mwanzo. Na miandjikiya , bidjana ,
kwamana muko na guvu , na neno ya Mugu inekala dani yenu, na muriwina mukalamushi.[15]Ushi pende dunia ,
wala bintu bia dunia . Kama muntu anapenda dunia , mapendo ya Baba ayina dani yake. [16]kwamana biote bile
biko dani ya dunia , tama ya mwili , abatoke kwa Baba, lakini ni ba mudunia. [17]na dunia inapita , tama yayo nayo
inapita ; kwalakini ule eko na fanya mapenzi ya Mungu ana ishi milele.[18]Batoto kiloko , ni wakati ya mwicho , na
vile barimifundisha asema mupinga Kristo eko na kuya, ku nakuya sasa bapinga Kristo bamingi; kupitiya ile tuna
djuwa asema tuko mu wakati ya mwisho. [19]Baritoka katchikatchi yetu , kwalakini abakukuye ba shiye ; kwamana
kama barikuya na shiye , bari pasha ku ikala na shiye, kwalakini anafika dju tujuwe asema bote abana na shiye .
[20]dju yenu , muripata upako kupitiya ule eko mutakatifu , na mwebote munadjuwa. [21]Na mwandikiya , ayina djo
muyuwe ukweri, kwamana munamudjuwa, kwamana akuna bongo buna toka dani ya ukweri.[22]Nani Ule eko na
bongo, kama ayina ule anabisha kama Yesu ni Kristo ? Ule ni mupinga Kristo, ana bisha Baba ns Mutoto. [23]Ule
wote ana bisha Mutoto ana ata na Baba ; Ule wote ana mwitchikiya Mutoto ana mwitchikiya na Baba.[24]Ile
murishikiya kwanziya mwandjo inekala dani yenu . Kama ile murishikiya kwanziya mwandjo inekala dani yenu
, na munekala dani ya Mutoto na dani ya Baba. [25]Na malako ile aritulaka , ni uzimz ya milele. [26]Namiandikiya ibi
bintu kupitiya bile bina miangaria.[27]Dju yenu , upako ile muripata kwake ina ikala dani yenu , na amuna na
lazima ba mifundishe , laki sa vile upako yake ina mifundisha kintu kiote , na iko ya biakweri na ina bongo ,
inekala dani yake kupitiya mafundisho ile arimipa. [28]na sasa , batoto , mwikale dani yake , kwamana , pale
atakuya , tukuye na imani , na mukatiya ya kuridi tushi kuye bari na yeye . [29]kama munadjuwa asema ni mwenye
aki , mudjuwe assement ulewote eko na tumikia aki ana zarika mwake.

Chapter 3

[1]Mone mapendo ya Baba ina tu shudiya , dju batu ite batoto ya Mungu! nq tuko bqtoto yqke . kamq dunia ayi
tudjuwe , nikusema qshi mudjuze. [2]Bapendwa , tu na kuya sasa batoto ya Mungu , na ile tu takuya ayi ya onekana
, tutakukuya sa yeye , kwama tuta mu ona vile eko. [3]ule wote eko na ile imani dani yake aritakase , sa vile eko
yemoya eko mutakatifu.[4]

[5]kwalakini , munadjuwa , Yesu arikuya kutosha zambi , na akuna zambi dani yake. [6]ule wote anekala dani ya
zambi ana wake ; ule wote a natenda zambi ashi kumone , na ashikumudjuwe.[7]Batoto kiloko , muntu ashimilande
, ule wote ana tumikia ukeri eko na aki, sa vile ye moya eko aki. [8]ule ana fanya zambi eko wa shetani , kwamana
shetani arifanya zambi kwazi kumwanzo . Mutoto ya Mungo ari djionesha dju ya kwalabisha matendo ya
sheitani.[9]Ule wote arizarika na Mungu ashi fanyake zambi, kwamana beko ya Mungu iko dani yake ; na ashiwezi
kufanya zambi, dju arizarika na Mungu. [10]Djo kule tuna djuwa batoto ba Mungu na batoto ya shetani. Ule wote
ashi tumikiye ukweri ana wa Mungu , naule ashi pende nduku yake.u[11]kwamana barimionesha na murishikiya
kwaziya mwandjo , kusema inapasha tupendane bamoya na bingine. [12]na mushi mufane Kaina ,, arikuya wa
mukalamushi, na ariuwa nduku yake . Et na djoyanini ariuwa ? kwamana matendo yake irikuya mubaya, na na
ile ya nduku yake irikuya muzuri.[14][13]mushi shanga , badunku , kama dunia ina mitshukiya. [15]ule wote eko na
tshukiya nduku yake ni muwuwayi, na muna djuwa asema akuna ata muwuwadji eko na maisha ya milele a
nekala mwake.[16]Turidjuwa mapendo , kwavile aritowa maisha yake dju yetu; nashiye tu na pasha kuleta maisha
yetu dju ya banduku yetu . [17]Kama muntu eko na bintu bia dunia , na ana ona nduku yake ana kintu , na ana
mufungiya roh , kwamana kani mapendo ya Mungu ita ikala dani mwake? [18]Batoto kiloko , mushipende kwa
misemo bule na lurimi , lakini mu matenda na ukweri.[19]kupitiya iyi tuta djuwa asema tuku kweri , na tuna
tumainiya ma roh yetu kubele yake; [20]kama roh yetu ina tu ukumu , Mungu eko munene kupita roh yetu, na ana
djuwa kintu kiote. [21]Bapendwa , kama roh ayi tu ukumu , tuko na kitumaini bele ya Mungu . [22]kile kiote tuta
lomba, tuta ipata kwake , kwamana tuna tshunga mapasha na tu nafanya kile kina mupendeza.[23]Na apa djo
mapasha ; tuna aminiya mu djina la Mwana wake Yesu Kristo , na tuna pendana baya na bengine, ku fatana na
mapasha ile ari tupa. [24]Ule eko na mapasha ana ikala dani ya Mungu, na Mungu eko dani yake ; na tuna djuwa
asema ana ikala dani yetu kupitiya Roh ile aritupa.

Chapter 4

[1]bapendwa , mushi itshike roh yoyote ; lakini mutshunguze maroh , dju ya kudjuwa kama ni ya Mungu ,
kwalakini banabi babongo bamingi bana kuya muduniya. [2]Mudjuwe kwa iyi Roh ya Mungu; roh ile ina sema
Yesu Kristu ule arikuya mu mwiri ana toka kwa mungu ; [3]Na roh yote ayi seme dju ya Yesu ayina ya Mungu, ni ya
mupinga Kristo , ile murifunda kuya , na sasa eko dani ya dunia .[4]Mweye , batoto , munakuya ba Mungu , na
muriba wina , kwamana ule eko dani yenu eko munene kupita ule eko dunia. [5]Bo, ni ba mudunia ; dju kwamana
bana sema kufatana na dunia , na dunia ina mishikiya. [6]shiye , tuko bamungu , ule ana mudjuwa Mungu ana tu
shikiya ; dju kule tuta djuwa roh ya kweri na roh ya bongo.[7]Bapendwa , tupendane bamoya na begine ; kwamana
mapendo na ya Mungu , na ule wote ana zarika na Mungu a na mudjuwa Mungu. [8]Ule ashi pende ashi mudjuwe
Mungu , Kwamana Mungu eko mapendo.[9]Mapendo ya Mungu iridjionesha kwetu kwa vile Mungu arituma
Mutoto yake moya tu dani ya dunia , kwamana tu ishi kupitiya yeye. [10]na ile mapendo iyina dju , kusema tu
rimupenda Mungu, kwalakini kwa vile aritupenda na kututumia Mutoto yake kama sadaka ya kutukombola
muzambi.[11]Mupendwa , kama Mungu aritupenda ivi , na shiye tunapasha kupendana bamoya na bengine.
[12]Akuna muntu asha kumonaka Mungu; kama tunaripenda bamoya na bengine , Mungu ata ikala dani yetu, na
pendo yake ni ukweri dani yetu. [13]tuna djuwa asema tuko dani yake , na yeye eko dani yetu , kwa ile aritupa roh
yake. [14]Na shiye , turiona na turiakikisha asema Baba arituma Mutoto ya kama Mukombozi ya dunia.[15]Ule ana
sema Yesu ni Mutoto ya Mungu , Mungu eko dani yake , na yeye dani ya Mungu . [16]Na shiye , turiona mapendo ile
mungu eko nayo dju yetu , na turihitchikiya . Mungu eko mapendo; na ule eko na ikala dani ya Mungu , na
Mungu eko dani yetu.[17]Vile eko , dju vile tuko na shiye dani ya dunia ; dju kwa ile mapendo ya mungu iko ya
ukweri dani yetu . dju tu kuye na akika shiku ya mwisho . [18]Boka ina dani ya mapendo , lakini mapendo ya
ukweri ina angusha boka ; kwamana boka buna onesha mapiko, na ule ana eko na ongopa ashina kweri dani ya
mapendo.[19]Dju yetu , tuna mupenda , kwamana aritupenda wa kwandja . [20]Kama mutu ana sema ; mina mupenda
Mungu , na ana mutshukiya nduku yake , ni wa bongo ; kwamana ule ahi mupende nduku yake ulen eko na
wona , kwa mana kani atezi kumupenda Mungu ule ashi one? [21]Na tuko na mapasha ina sema ; ule ana penda
Mungu ana penda naye nduku yake.

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

Chapter 5

[1]Ule wote ana itshikiya Yesu kama Kristo , arisarika na Mungu, na ule ote anapenda ule arimuzala anapenda ule
arizarika kwake. [2]Tuna djuwa asema tunapenda batoto ba mungu , kama tuna mupenda Mungu, na tuna
tumikiya mapasha yake. [3]kwamana mapendo ya Mungu ina djonesha mukutshunga mapasha yake . na mapasha
ayine ya nguvu.[4]kwamana bote bale banazarika na Mungu bana weza dunia ; na ushindi ya kuwina ndunia , ni
imani yetu. [5]Nani ule ariwina dunia , kama ayina ule eko na aminiya asema Yesu ni Mutoto wa Mungu?[6]Ule , Yesu
Kristo , arikuya na mayi na damu ; apana paka na mayi , lakini na mayi na damu ; na ni Roh dju ina shudiya ,
kwamana Roh ni ya kweri. [7]kwalakini kunakuya tatu inashudiya ; [8]Roh , mayi na damu , na yote tatu ina
itshikiya.[9]Kama tuna pata ushuda ya bantu , ushuda ya Mungu iko munene sana ; kwamana ushuda ya Mugu ina
semezeya ushuda dju ya Mutoto yake. [10]Ule anamina Mutoto ya Mungu eko na ushuda dani hake yemoya ; ule
ashi amini Mungu ana djifanya wa bongo, kwamana ashi itshikiye ushuda ya Mungu dju ya Mutoto yake.[11]na ona
iyi ushuda , kusema Mungu anatupa maisha ya milele , na ile maisha iko dani ya Mutoto. [12]Ule eko na Mutoto eko
na maisha ; ule ana naye ana na maisha.[13]na miandjikiya ibi bintu, dju muyuwe asema muko na bujima bwa
milele , mwe muna amiia ku djina yaMutoto ya Mungu. [14]tuko karibu naye akika , ya kusema kama tuna lomba
kintu kwa mapenzi yake , ata shikiya . [15]na kama tunadjuwa asema anatushikiya , kintu kiote tuta lomba , tuna
djuwa asema kintu kile tuna mulomba .[16]Kama muntu ana wona nduku kutenda zambi ile ayifikishake ku lufu ,
awombe , na Mu ngu ata leta maisha kwa ule nduku, ata bapa bale batatenda ma zambi ayi lete ku lufu, kuku
zambi moya ina peleka ku lufu ; ayina djo ya ile zambi ile na sema omba . [17]Bubaya bote ni zambi, na na kuna
kuya zambi fulani ina ayi peleke ku lufu.[18]Tuna djuwa asema ule wote arizarika na Mungu ana dji tchunga ye
moya , na mukalamushi ashi mu bambe apana . [19]Tuna djuwa asema tuko ba Mungu , na dunia mujima iko tshini
ya nguvu ya mukala mushi.[20]Tu na djuwa na shiye asema Mutoto ya Mungu arikuya , na aritupa akiri dju ya
kudjuwa wa biakeri, dani ya Mutoto Yesu Kristo. niyeye dju Mungu wa biakweri, na maisha ya bujima ya milele.
[21]Batoto kidoko , mudji tshunge bele ya bapumbafu.

2 John

Chapter 1

[1]Muzee , kwa Kiria mutchakuliwa wa mungu na watoto yake , bale na penda dani ya ukweri , na ayina paka miye
moya na mipenda , lakini na wale wote wa na djuwa ukweri. [2]kwadjili inekala dani yetu, na ita kuya na shiye
kwa milele. [3]Na neeama , reema na salama ikuye pamoya na mweye kutoka kwa Mungu Baba na kwa Yesu kristo
, mutoto wa Baba , dani ya ukweri na mapendo.[4]Ni rikuya na furah mingi sana kwa kupata batoto yako bana
tembeya dani ya ukweri , kufatana na mapasha turipata kwa baba . [5]Na sasa , ile na ku lomba , Kiria , ayina kama
na kwandjikiya mapasha ya sasa , tu pendane aba na aba. [6]Na mapendo ina lomba ku tembeya vile mapasha ina
sema , djo ile mapasha dani yake kutembeleyamo , paka vile murishikiya ku mwanzo ya dunia .[7]kwamana
badanganifu bamingi bana ingiya muduniya , aba itshikiye kama Yesu Kristo arikuya katika mwili , ni
mundanganifu na mupinga Kristo. [8]Kebeni ange mwebenyewe , ili mu shi potehe matunda ya kji yenu , lakini
mupokeye ya mingi.[9]Ule wote ana enda bari na ashi ikale dani ya mafundisho ya musingi ya Kristo ashina na
Mungu , ule ana ikala dani ya mafundisho ya musingi eko na Baba na Mwana. [10]Kama mutu ana kuya kwenu na
ashi mileteya ile mafundisho ya musingi , mu shi mupokeleye dani ya nyumba yenu , na ushi mulamukiye. [11]Kwa
mana ule ana mulamukiya ana tshangiya ku mabaya.[12]Ata niko na bintu mingi bia ku miandjikiya , shi ku pende
ku yifania na ma kartasi na wino , lakini ni rikuya na tumainiwa ni kuye kwenu, na ku sumburia kwa kinya na
kwinya , dju furah yetu ikamilike. [13]Watoto ya dada yako mutshakuliwa bana kulamukiya.

3 John

Chapter 1

[1]Mzee, Agayo mupendwa , ule na penda dani ya biakweri. [2]M[3]Mirikuya na furah mingi sana , pale banduku
barifika na bari kusemeya uchuda ya biakeri iko dani yako , vile una tembeya dani ya ukweri. [4]shina na furah

 generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025

yamingi kwa kushika asema batoto yangu bana tembeya dani ya ukweri.[5]Mupedwa , uri tenda na baminifu ku
bandu, na ata dju ya banduku bakeni . [6]bale barileta ushuda ya mapendo yako, kubemle ya Kanisa . itakuya
muzuri kama utayarisha mwendo yabo kwa mufano muzuri ya Mungu. [7]Kwamana nidju ya djina ya Yesu Kristo ,
barinda , bila kintu kia bapgano. [8]tunapasha , kupokeleya bantu bahivi , ili tu tumike nabo dju ya ukweri.
[9]Miriandjika maneno fulani kwa Kanisa ; lakini Diotrefe , ari penda kuya wakwanza katchikatshi yabo , aba kutu
pokeleye. [10]Djokwamana , kama na penda , mita kumbusha matendo yabo ile barifanya, na dju yetu misemo
mubaya , shikufurahi na ile , achikupokeye ba dunku , na bale baritaka ku yifanya , ari bachimamicha na ku
bandama mu kanisa.[11]Mupedwa , ushi fatirishe bubaya , kwalakini bizuri, ule ana fanya bizuri ; ule eko na fanya
bibaya ashikumone Mungu. [12]Biote , na ukweri yenyewe , ita leta ushuda kwa Demetrio, ; na shiye , tu
namushudiya , na una djuwa kama ushuda yetu ni biakeri.[13]Nirikuya mambo mingi ya kukwandjikiya , lakini
shipende kwandjika na wino na rinionia. [14]Mina tumaini kuku wona apa sasa , na tuta sumburiya sana. salama
ikuye na weye , barafiki bana kulamukiya , lamukiya barafiki , kila muntu yemoya.

Jude

Chapter 1

[1]Yuda,mutumishi wa Yesu kristo,na nduku yake ya Yakobo,kua bale baritua,barisha kupendewa ndani ya Mungu
baba,na benyekuchungiwa dju ya Yesu Kristo: [2]rehema,salama na upendo yongezeke kuenu![3]Bapendua,vile
milipenda saana ku miandikiya dju ya wokovu ya she bote,minapasha ku ifuanya dju ya ku misukutisha dju ya
kukombana dju ya imani ile ililetua kua batakatifu bote mala moya loote. [4]Kuamana katikati yenu ku ne dingisha
bantu bengine,bale ukumu iko enye ku bandikiya tangiya zamani,benye kuaribika,ba kubadulisha neema ya
mungu wetu kuya ubakuzi,na ku mukatala wetu mualimu moya na Bwana Yesu-Kristo.[5]Nataka ni
mikumbushe,mueye benye kudjua muzuribintu biote,yaka Bwana,kisha kokowa bantu na kubatosha mu inchi ya
Misri,akauwa ba moyo mugumu; [6]arinchungiya dju ya ukumuya shiku munene,benye kufungwa milele na milele
na giza,kualakini benye kuacha nyumba yabo ya kueli;[7]sasa Sodoma na gomora na miji ya ku pembeni,yenye
kujitoa sa bo ku busharati na ku ma nkosa ya kipindupindu na ali ya ku staili,benye kuletua kuwa
mufano,wenyekuinshua mu mateso ya moto ya milele. [8]Ata ile,bale bantu na bo,benye kusukumua na tabiya
yabo mubaya,beko na chafusha vilevile mili yabo,banakufuru mamulaka na banachambula ma utukufu.
[10119]Lakini,Mikaeli,wakati alikuya na bishana na diabolo na ekeo nakokotana naye mwili ya Musa,ashi kupime ku
muchambula ata mala moya,kualakini ali sema:Bwana akufokeye. Bo kualakini,beko nasema na kibengo dju ya
bintu abadjue,na banedilanda mu bile banadjua kuwa kama ya biakuanza. Wole kuabo!kuamana balifuata ndiya
ya Kaina,ba na jingisha dju ya malipo mu kupotesha na Balama,banedipotesha kupitiya butombozi bua Corea.[12]Ni
bantu ba hatari ku ma feti yenu,na bana fanyaka mambo muzuri ya kutakfuta kuvuma kuabo, [13]bo ni mawimbi
ya makari ya pa mai sho nvula inasukumua na pepo,ni miti ya kipua ya sho matunda,mara mbili
balishakufwa,na balisha kukatua mizizi; pepo ya makali ya pa mayi ikonasukuma buchafu buamingi
pembeni,matokeo mabaya inajungulaka na kupita ile ngiza ya weushi[14]Ni tena dju yaboEnocn,wa saba tangiya
Adama,aritabiri kua misemo iyi:mone,Bwana alikuya na bake batakatifu bamingi, [15]dju ya kufanya ukumu dju ya
bote,na dju ya kuripisha babaya bote katikati yabo dju ya matendo yote ya machafuko baritenda na misemo yote
ya kibengo ile misemo yabo yote ya kibengo ili taya dju yake batenda zambi benyekuya na zambi. [16]Ni bantu
banasema chinyichinyi,beko ne ditompoleya dju ya bile bita bafikiya,beko natembeya kufuatana na tama
yabo,beko na misemo ya kiburi ku kinya yabo,benye kusifu bantu dju ya faida yabo.[17]Kualakini
mweye,bapendua,mukumbukeni bintu bilisemewaka tangiya zamanikua ba mitume ya Bwana wetu Yesu-Kristo.
[18]Barianzaka kumiambayaka aseme wakati ya mwisho ku weza kuya bakazarau,bakutembeya kufuatana na tama
ya bubaya bwabo; [19]ni bale ba kuleta ma kukatanakatana,bantu ba kimwili,bashipo na roho.[20]Dju
yenu,bapendua,na kudikamilisha mwe benyewe dju ya imani yenu takatifu,na ba kuomaka na Roho Mutakatifu,
[21]mubakiriye mu mapendo ya Mungu,kua kuchunga rehema ya Bwana wetu Yesu-Kristodju ya uzima ya milele.
[22]Musaidiye bengini,bale beko nabisha; [23]mokowe bo kua ku balopola mu moto;na dju ya bengine tena,mukuye na
buluma yenye kuya na boka,nakuchukiya kufikisha na ku nguo yenye kuchafuka na mwili.[24]Bshi,kua ule
anaweza ku michunga dju ya kuanguka kote na ku mionekanisha mbele ya utukufu yake ishipo onekana ivi na
fura, [25]kua Mungu pekeyake,Mokozi yetu,kupitiya Yesu-Kristo Bwana wetu,imwelwkwye utkufu,bukubwa,nguvu
na uwezo,tangiya mbele ya nyakati yote,na sasa,na milele na milele! Amen!

generated on Mon Feb 24 19:03:27 2025